

[illegible]

Musée de l'agriculture du Canada
Musée de l'aviation du Canada
Musée des sciences et de la technologie du Canada

Canada

Le Musée national des sciences et de la technologie (maintenant connu sous le nom de Société du Musée des sciences et de la technologie du Canada) a été constitué en société d'État autonome le 1^{er} juillet 1990 au moment de l'adoption de la *Loi sur les musées*.

Le mandat de la Société est énoncé comme suit dans la Loi :

Promouvoir la culture scientifique et technique au Canada par la constitution, l'entretien et le développement d'une collection d'objets scientifiques et techniques principalement axée sur le Canada, et par la présentation des procédés et productions de l'activité scientifique et technique, ainsi que de leurs rapports avec la société sur le plan économique, social et culturel.

La Société est chargée du développement et de la gestion d'une collection représentative d'objets et de documents scientifiques et techniques, axée sur sept domaines principaux :

- l'aviation
- les communications
- la fabrication
- les ressources naturelles
- les sciences physiques et la médecine
- les ressources renouvelables, y compris l'agriculture
- les transports

Mission

Découvrir et faire connaître le patrimoine scientifique et technologique du Canada, afin de mieux faire comprendre et apprécier le rôle qu'ont joué et que continuent de jouer les sciences et la technologie dans la transformation du Canada.

Vision

La Société sera reconnue à l'échelle nationale comme un leader motivant les Canadiens et les Canadiennes à explorer leur riche patrimoine scientifique et technique, grâce à ses collections exceptionnelles, ses programmes novateurs, ses collaborations multiples et son professionnalisme.



TABLE DES MATIÈRES

Message du président du conseil d'administration	2
Message de la présidente-directrice générale	4
Aperçu de la Société du Musée des sciences et de la technologie du Canada	7
Rendement de la Société en 2008–2009	10
Bâtir la collection patrimoniale du Canada	11
Bâtir les connaissances scientifiques et technologiques	17
Installations – Bâtir des installations invitantes	27
Bâtir l'appui à nos musées	29
Description et analyse de la gestion	33
États financiers	38
Le conseil d'administration	50
Nos partenaires (donateurs, commanditaires, bénévoles).	52

Message du président du conseil d'administration



Au nom du conseil d'administration de la Société du Musée des sciences et de la technologie du Canada, j'ai l'honneur de présenter le rapport annuel de la Société qui fait état de ses réalisations pour l'exercice 2008–2009.

Au cours de l'année écoulée, la Société s'est principalement attachée à renforcer sa position en tant que chef de file national de la préservation et de la promotion du patrimoine scientifique et technologique du Canada. Elle a consacré beaucoup d'efforts à l'avancement du projet de nouvelles installations pour le Musée des sciences et de la technologie du Canada, notamment en amorçant à l'automne 2008 l'élaboration du plan directeur conceptuel qui devrait s'achever au printemps 2009. Le plan reflètera notre vision pour le nouveau musée, et comprendra des éléments visuels et informatifs clés sur le bâtiment et son environnement. C'est un outil indispensable, tant pour communiquer notre vision auprès de nos partenaires que pour promouvoir le projet auprès du secteur privé. Nous avons déjà sondé plusieurs entreprises privées au sujet de cet important projet national et avons reçu un excellent accueil. Nous prévoyons mettre en œuvre une approche exhaustive de commandites avec la nouvelle Fondation de la SMSTC à la fin de 2009.

La Société a aussi connu beaucoup de succès cette année dans son travail de diffusion. Environ 1,2 million de personnes ont visité les expositions itinérantes et assisté aux démonstrations et présentations hors site de la SMSTC. Quelque 1,9 million de personnes ont vu les pièces de la collection prêtées à d'autres institutions. Et plus de 3 millions de personnes de tous les coins du monde ont accédé à nos sites Web pour découvrir les connaissances et les ressources virtuelles des trois musées de la SMSTC. Par ailleurs, les conservateurs et les dirigeants de la Société ont partagé leur expertise dans diverses publications et conférences sur la scène internationale.

Parmi les grandes réalisations de la SMSTC cette année, on compte également la nouvelle exposition **Les ailes du Canada : un siècle d'aviation prodigieux**, au Musée de l'aviation du Canada, lancée par Son Excellence, la très honorable Michaëlle Jean, Gouverneure générale du Canada, le 23 février 2009. Cette exposition met en valeur l'inspirante histoire de l'aviation au Canada depuis le vol du *Silver Dart* le 23 février 1909. La préparation de cette exposition, et des célébrations de cet important centenaire, a nécessité le déplacement et la réorganisation de 75 % de la collection du Musée de l'aviation, une tâche monumentale.

La SMSTC a également lancé cette année les célébrations du centenaire de Yousuf Karsh, le photographe le plus réputé du Canada et l'un des artistes portraitistes les plus influents du XX^e siècle. Ces célébrations – un partenariat entre le Musée des sciences et de la technologie du Canada et le Musée du portrait du Canada – ont démarré avec le lancement du site Web interactif *Mon Karsh*, qui permet aux Canadiens de partager publiquement leurs propres photos de Karsh et leurs anecdotes le concernant. Certaines d'entre elles seront intégrées à la grande exposition **Karsh le conteur**, qui ouvrira ses portes au Musée des sciences et de la technologie du Canada le 12 juin 2009.

En 2008, le Musée de l'agriculture du Canada s'est imposé comme grand musée international, en accueillant l'assemblée et la conférence annuelles de l'Association for Living History, Farm and Agricultural Museums (ALHFAM). Cet événement au grand retentissement a attiré des professionnels des musées de l'Amérique du Nord et de l'étranger.


En décembre, j'ai eu l'honneur d'accueillir Mme Denise Amyot d'Ottawa en qualité de nouvelle présidente-directrice générale de la Société. Mme Amyot met au service de la Société d'immenses talents qui contribueront à la mise en œuvre de toutes nos activités, qui plus est au projet de nouvel édifice pour le Musée des sciences et de la technologie du Canada. Nous nous réjouissons à la perspective de travailler avec Mme Amyot à la réalisation de cet important objectif.

Mme Amyot succède à M. Christopher Terry, qui a pris sa retraite en juin 2008, après une longue carrière au sein de la Société. M. Terry nous a tous beaucoup apporté grâce à son dévouement, son savoir-faire et ses qualités de leadership exceptionnels. Nous lui souhaitons une belle et longue retraite.

Nous nous réjouissons aussi à la perspective de continuer à œuvrer avec M. Fernand Proulx qui a agi à titre de président-directeur général par intérim de la Société durant la recherche d'un successeur. Nous lui savons gré des efforts qu'il a consentis et sommes heureux qu'il poursuive son travail en tant que directeur général des opérations.

Enfin, je tiens à remercier, pour son excellent travail, un membre du conseil d'administration dont le mandat a pris fin, M. Karn Manhas de Port Coquitlam, en Colombie-Britannique. En outre, deux nouveaux membres se sont joints au conseil durant l'année : Frédéric Dupré de Saint-Augustin-de-Desmaures, au Québec, et Amiee Chan de Richmond, en Colombie-Britannique. Ils dotent tous les deux le conseil de compétences et d'expériences qui lui seront utiles dans ses travaux.

Pour conclure, je tiens à remercier mes collègues du conseil, de la direction et du personnel de la Société, nos sympathisants et tous nos bénévoles pour leurs contributions, leur dévouement et leurs efforts soutenus. Grâce à eux tous, nos musées demeurent de merveilleuses destinations à découvrir.

A handwritten signature in black ink, reading "James S. Paul". The signature is fluid and cursive, with the first name "James" being more prominent than the last name "Paul".

James S. Paul
Président du conseil d'administration

MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE-DIRECTRICE GÉNÉRALE

Message de la présidente-directrice générale



Depuis mon entrée en fonction à titre de présidente-directrice générale de la Société du Musée des sciences et de la technologie du Canada (SMSTC) en janvier 2009, je suis impressionnée par tous les moyens que déploie notre personnel pour susciter la fascination chez les visiteurs, ainsi que par leur gestion efficace de nos expositions et de notre riche collection scientifiques et techniques. Je me réjouis aussi de leurs constants enthousiasme et inventivité, et de l'ingéniosité dont ils font preuve pour optimiser l'usage de nos ressources financières limitées.

Nous avons intitulé le rapport annuel de cette année « Bâtir l'avenir », en partie parce que la grande priorité de 2008–2009 était d'établir l'assise nécessaire à l'expansion de la présence nationale de la SMSTC et, parallèlement, d'améliorer nos installations et de renforcer notre capacité de production de recettes.

Les trois musées de la SMSTC visent à enrichir l'expérience du visiteur au moyen d'une vaste collection d'objets exceptionnels, de programmes et d'expositions accessibles et d'une large diffusion. Durant l'année écoulée, nous avons mis en œuvre divers projets de diffusion qui nous ont permis de partager notre collection et notre savoir avec 5,7 millions de personnes d'un bout à l'autre du Canada. De plus, nous avons accueilli bon nombre de visiteurs – quelque 625 000 – dans nos trois musées. Nous avons donc joint, au total, 6,325 millions de Canadiens en 2008–2009.

Les stratégies de la Société comportent la création et la présentation d'expositions itinérantes, le prêt de pièces de la collection, des troussees éducatives, des ressources d'apprentissage en ligne, des partenariats à l'occasion d'événements nationaux et l'utilisation de médias sociaux. Je suis très fière des réalisations accomplies en 2008–2009, dont les suivantes :

- Nous avons prêté 417 pièces de la collection à 59 institutions, dans 8 provinces et 2 territoires, de manière à rendre la collection de la SMSTC accessible à un nombre accru de Canadiens.
- Notre exposition itinérante sur la foresterie **Entre les branches** aura intéressé et renseigné quelque 700 000 visiteurs au Québec d'ici la fin de sa présentation.
- Notre exposition d'envergure sur l'aviation **Les ailes du Canada : un siècle d'aviation prodigieux** a été lancée, à l'occasion du centenaire du premier vol propulsé au Canada.
- Notre exposition itinérante **La santé à petites bouchées** a eu un rayonnement accru, grâce à sa présentation dans des villes de l'Ouest canadien. De nombreuses régions du pays ont aussi manifesté le désir de la présenter.
- Nos musées ont présenté des expositions itinérantes de la Colombie-Britannique et des provinces atlantiques qui ont fait connaître une gamme de réalisations et d'expériences canadiennes dans la capitale nationale.
- Nos sites Web ont reçu près de 3 millions de visites : une augmentation de 18 % par rapport à l'année précédente.

Nous avons aussi consacré temps et ressources, en 2008–2009, à la conception de stratégies de production de recettes prometteuses, dont la création de la Fondation de la SMSTC. Les collaborations et partenariats avec diverses parties prenantes comptent toujours au nombre de nos priorités.

Depuis janvier 2009, la Société renforce les synergies entre ses trois musées, de manière à créer un complexe de musées élargi et d'une grande cohésion. En exploitant ainsi le potentiel de la collection des différents musées, nous pouvons augmenter notre portée et sommes aptes à joindre une gamme plus étendue de publics et de parties prenantes.

Bâtir l'avenir signifie aussi pour la SMSTC améliorer ses installations. Au Musée des sciences et de la technologie du Canada, nous avons travaillé à l'élaboration d'un plan directeur conceptuel pour un nouveau musée. Le plan se penche sur plusieurs éléments, dont les clientèles et les usagers potentiels, les activités de diffusion à l'échelle nationale, un cadre préliminaire pour les expositions et les caractéristiques architecturales. Ce projet est extrêmement crucial pour un musée des sciences et de la technologie qui est le seul à posséder une collection d'envergure au Canada et qui ne peut actuellement en présenter à la fois que 1,9 %. Au moment de la rédaction du présent rapport, le musée occupe « temporairement » depuis 42 ans un ancien entrepôt de distribution de produits de boulangerie.

Au Musée de l'aviation du Canada, un projet de rénovation de 7 millions de dollars est actuellement en cours, grâce à un financement des infrastructures et à l'appui du gouvernement du Canada. Les travaux, qui auront lieu pendant l'exercice 2009–2010, comprennent la construction d'une nouvelle aire d'accueil, de classes dotées d'installations de téléapprentissage et d'un auditorium de 250 places, ainsi que l'agrandissement de la boutique.

La SMSTC a aussi obtenu cette année les fonds nécessaires à l'amélioration des installations du Musée de l'agriculture du Canada, soit la somme de 4,6 millions de dollars sur cinq ans. Ces fonds serviront à l'aménagement d'installations à l'intention des visiteurs, y compris une aire d'accueil et des boutiques. Ils permettront également de restaurer l'espace récemment libéré à la Ferme expérimentale centrale, de manière à pouvoir accueillir plus de groupes scolaires et d'expositions, et ce, douze mois par année.

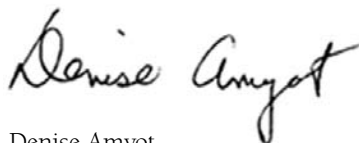
Tous ces travaux permettront d'enrichir l'expérience des visiteurs et d'accroître la production de recettes. Par ailleurs, la nouvelle Fondation de la SMSTC devrait nous aider à recueillir les fonds dont nous avons désespérément besoin pour élargir nos efforts de diffusion et la gamme d'expositions, de programmes et de services que nous offrons aux Canadiens.

Dans tous ces projets, la Société jouit, je suis heureuse de le préciser, de l'aide d'un conseil d'administration chevronné et du solide soutien d'employés, de bénévoles et de donateurs engagés et dévoués.

Les trois musées de la Société appuient la stratégie nationale des sciences et de la technologie du gouvernement fédéral, et la Société est en excellente posture pour :

- stimuler une culture de sciences et de technologie ;
- présenter les réalisations canadiennes en sciences et en technologie ;
- inspirer les jeunes à explorer des carrières en sciences et technologie ;
- démontrer comment ces réalisations ont contribué, et continuent de contribuer, à bâtir le Canada et à stimuler notre croissance économique ;
- appuyer l'économie axée sur le savoir.

Dans le contexte économique actuel, les sciences et la technologie n'ont jamais été aussi importantes. Le secteur des sciences et de la technologie représente actuellement 35 % des emplois au Canada, et la croissance de l'emploi y est la plus rapide au pays depuis dix ans. Concrètement, nos trois musées continuent de placer la barre haute en ce qui concerne la pratique et la compréhension des sciences et de la technologie au Canada. Ils contribuent ainsi à l'économie canadienne et au maintien du rôle prédominant du Canada sur la scène scientifique mondiale.



Denise Amyot
Présidente-directrice générale



Aperçu de la Société du Musée des sciences et de la technologie du Canada

La Société du Musée des sciences et de la technologie du Canada (SMSTC) a pour rôle de préserver et de protéger le patrimoine scientifique et technologique du Canada, de promouvoir et de diffuser le savoir qui s’y rattache et de montrer les réalisations canadiennes au monde entier. Elle aide ainsi les visiteurs, dans ses musées et hors site, à comprendre les synergies perpétuelles entre les sciences, la technologie, la société et l’économie.

La Société accomplit son mandat dans un réseau de bâtiments situés à trois endroits différents dans la région de la capitale nationale. Le Musée de l’agriculture du Canada se trouve dans la partie centre-sud de la ville d’Ottawa, à la Ferme expérimentale centrale. Le Musée de l’aviation du Canada est dans le nord de la ville. Le Musée des sciences et de la technologie du Canada, et le siège social de la Société, sont dans l’est de la ville. Ces trois sites contiennent l’espace nécessaire à la présentation d’expositions et la tenue d’activités à l’intention du public, à l’entreposage de pièces de la collection et aux services administratifs.

Musée de l’agriculture du Canada (MAGC)

Le Musée de l’agriculture du Canada est reconnu comme le chef de file au pays en matière de sensibilisation à la science et à la technologie agricoles. Il constitue une source d’information fiable et accessible sur le développement de l’agriculture au Canada depuis ses débuts, et sur l’état actuel de la science et de la technologie agricoles.

Le Musée de l’agriculture du Canada est situé au cœur de la capitale nationale, dans le superbe décor de l’historique Ferme expérimentale centrale. Ottawa est la seule capitale au monde dotée d’une ferme de démonstration à quelques minutes seulement du centre-ville. Le musée met en valeur le patrimoine agricole exceptionnel du Canada, et abrite une collection très populaire d’animaux, y compris des vaches laitières, des bovins de boucherie, des chevaux et de petits animaux. Depuis 25 ans, de jeunes familles, de même que des touristes canadiens et étrangers, découvrent dans le musée les particularités – bruits, odeurs et couleurs – d’une ferme typique.

Le musée fait autorité dans les domaines de l’histoire et de la technologie de l’agriculture au Canada. Depuis son ouverture, il affiche une croissance soutenue qui repose



L’originalité du Musée de l’agriculture du Canada tient dans sa double vocation de ferme de démonstration et de musée. Le musée propose des programmes novateurs et judicieux axés sur le présent, pour aider les visiteurs à comprendre l’importance historique de notre agriculture et ce qu’elle représente aujourd’hui dans nos vies.



Le Musée de l'aviation du Canada présente une collection nationale et de renommée mondiale d'aéronefs et d'objets aéronautiques qui explorent, interprètent et expliquent le rôle de l'aviation et son influence dans la vie des Canadiens et dans la prospérité et la croissance du Canada. Le musée mise sur la fascination innée des êtres humains pour le vol d'une manière apte à captiver les visiteurs de tout âge.

sur la grande réussite d'un ensemble d'expositions et de partenariats. Le musée montre la contribution de la science et de la technologie agricoles à la transformation de la vie des Canadiens, et les procédés qu'utilise la population canadienne pour se procurer des aliments, des fibres et d'autres produits agricoles essentiels. Il offre aux jeunes familles et aux enfants d'âge scolaire, qui forment son principal public, des occasions d'apprentissage enrichissantes et divertissantes qui laissent des souvenirs impérissables.

Musée de l'aviation du Canada (MAvC)

Le patrimoine de l'aviation au Canada est riche et extrêmement varié. Il est ponctué de personnages dynamiques qui ont laissé des traces indélébiles dans le monde entier. Le Musée de l'aviation du Canada relate l'histoire de l'aviation au Canada et démontre avec imagination et conviction la contribution de l'aviation au développement du pays. Cette histoire se poursuit jusqu'à nos jours, en grande partie grâce aux extraordinaires progrès technologiques qui ont marqué les 100 dernières années.

Aujourd'hui, l'industrie aérospatiale canadienne, tant le secteur de la fabrication que des services, est la quatrième en importance au monde et représente environ un demi-million d'emplois.

Musée des sciences et de la technologie du Canada (MSTC)

Le patrimoine scientifique et technologique du Canada est le miroir de l'ingéniosité, de la vision et du courage de notre pays, et il recèle un vaste éventail de découvertes fascinantes. Doté de la plus remarquable et complète collection d'objets scientifiques et technologiques au Canada, le musée occupe une place prépondérante dans l'imaginaire public grâce aux expositions novatrices et itinérantes, aux occasions d'apprentissage et programmes ciblés, aux événements spéciaux attrayants et aux expériences concrètes mémorables qu'il offre.

Depuis 42 ans, le musée encourage les Canadiens, tous âges confondus, à découvrir, à examiner et à explorer les progrès récents en sciences et technologie, et leurs incidences économiques, sociales et culturelles. Le musée recueille, préserve et interprète des objets qui témoignent des réalisations scientifiques et techniques du Canada, et il permet ainsi la diffusion de connaissances à tous les échelons de la société.

Depuis son ouverture en 1967, le musée a accueilli près de 20 millions de visiteurs, et il s'est doté d'une collection de plus de 160 000 objets, et d'environ un million de photographies et de documents.



Le Musée des sciences et de la technologie du Canada explore, avec tous les Canadiens, les riches liens qui unissent la science, la technologie, la société et l'économie. Ce liens sont essentiels à la compréhension de ce que nous sommes et du monde qui nous entoure.

Rendement de la Société en 2008–2009 : bâtir l’avenir

En 2008–2009, la SMSTC s’est attachée à bâtir l’avenir en agissant à plusieurs niveaux. Elle a notamment accueilli une nouvelle présidente-directrice générale ; a réussi à obtenir une somme supplémentaire au terme du financement des infrastructures ; a tissé de solides liens avec la nouvelle Fondation de la SMSTC ; a lancé des événements pancanadiens, comme les célébrations du centenaire du premier vol motorisé au Canada au Musée de l’aviation du Canada ; a élargi la portée de ses activités de diffusion pour joindre un public accru dans le monde entier ; et a établi de nouveaux partenariats avec des institutions des secteurs privé et public.

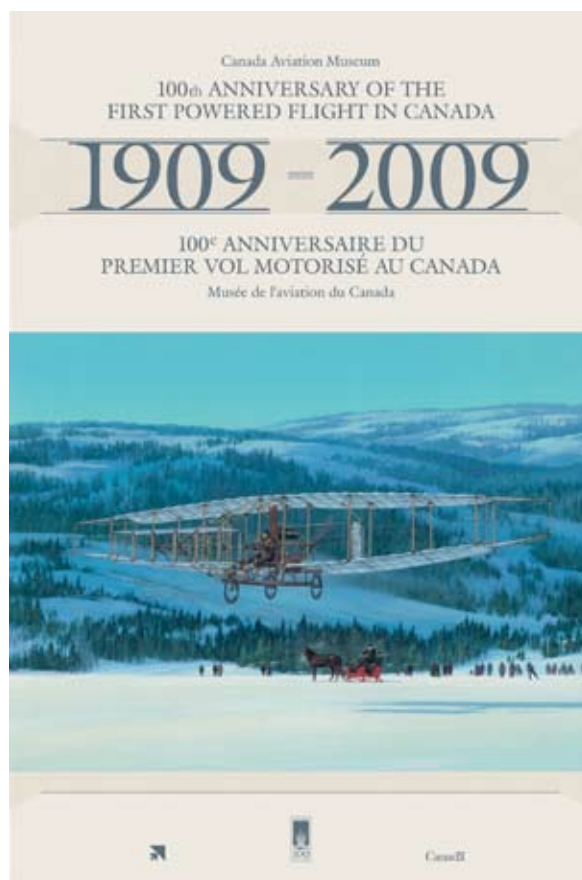
La SMSTC s’acquitte des responsabilités suivantes :

préservation du patrimoine — recherche, développement et gestion de la collection et conservation ;

partage des connaissances — diffusion du savoir lié aux collections de la Société au moyen de programmes éducatifs et communautaires, d’expositions, de sites Web et de prêts d’objets et d’archives ;

installations — installations adéquates pour la collection, les visiteurs et le personnel ;

activités de soutien — gouvernance et prestation des services de soutien centralisés (ressources humaines, approvisionnement et finances).



Affiche pour le 100^e anniversaire du premier vol motorisé au Canada montrant le *Silver Dart*

BÂTIR LA COLLECTION PATRIMONIALE DU CANADA

Bâtir la collection patrimoniale du Canada

La SMSTC s'emploie à constituer et à préserver une collection d'objets représentatifs des Canadiens et significatifs pour eux.

La Société est chargée du développement et de la gestion d'une collection représentative d'objets et de documents scientifiques et techniques. Son mandat englobe le développement d'un dépôt national d'objets qui permettent de célébrer les innovations scientifiques et techniques, et de démontrer la transformation du Canada et du monde.

Rompant aux normes de recherche les plus élevées et doté de compétences et de connaissances de haut niveau, le personnel de la SMSTC s'emploie à bâtir la collection dont hériteront les générations futures. La collection est axée sur sept domaines principaux : l'aviation, les communications, la fabrication, les ressources naturelles, les ressources renouvelables, les sciences physiques et la médecine, et les transports. Elle comprend des objets tridimensionnels, des catalogues commerciaux, des livres et revues rares, des dessins techniques et des documents et photographies d'archives. Chacun des trois musées de la SMSTC planifie et exécute ses propres travaux de recherche en conservation et des stratégies de diffusion adaptées au marché et à la clientèle qu'il sert.

Les acquisitions sont orientées en fonction de la Stratégie de développement de la collection (SDC) qui repose sur un thème général : la transformation du Canada. La réalisation de la SDC est donc intimement liée au développement de la société canadienne elle-même. La SDC, qui se veut non limitative, comporte deux principaux volets – les évaluations historiques et les évaluations de la collection – qui exigent des mises à jour et des améliorations constantes. Elle est reconnue à l'échelle mondiale comme pratique exemplaire, et la Société a reçu des demandes concernant son application d'aussi loin que la Nouvelle-Zélande.



Objectif pour 2008–2009

La Société réalisera **65,5 %** de la Stratégie de développement de la collection selon ses normes.



Résultat

L'objectif est dépassé, car la Société a réalisé **68,8 %** de la Stratégie de développement de la collection en exécutant les travaux suivants : 79,5 % des évaluations historiques et 45,7 % des évaluations de la collection.



Recherche et publications historiques

Les conservateurs de la SMSTC consacrent une bonne part de leur temps à la préparation des résultats de leurs recherches aux fins de publication. Ils sont par conséquent reconnus pour les connaissances et le point de vue spécifiques qu'ils mettent à contribution dans la discussion sur le rôle des sciences et de la technologie – dans le passé, le présent et l'avenir.

La série Transformation de la SMSTC présente les faits saillants de la recherche effectuée dans le cadre de la Stratégie de développement de la collection. Lancée en 1992, la série est désormais reconnue comme étant la meilleure source de renseignements sur les progrès techniques et l'adoption de la technologie au Canada. Elle est actuellement la principale source documentaire des programmes d'histoire des sciences et de la technologie et des programmes de sciences et de technologie de nombreuses universités tant du Canada, des États-Unis que d'Europe.

La publication Transformation n° 16, *Medicine and Technology in Canada: 1900–1950* (Médecine et technologie au Canada : 1900–1950), a été achevée et distribuée en 2008. La préparation du numéro suivant, *Computing in Canada: Building a Digital Future* (L'informatique au Canada : bâtir l'avenir numérique), est en cours au moment de la rédaction du présent rapport.

L'évaluation historique *A History of Air Navigation* (Histoire de la navigation aérienne) examine le contexte historique de l'évolution de l'aviation comme moyen de transport d'importance au Canada. Selon cette publication, les instruments de bord, les aides à la navigation au sol et le contrôle de la circulation aérienne ont joué un rôle crucial dans l'évolution de l'aviation en tant que moyen de transport viable.

Recherche historique menée en 2008–2009

Agriculture

Évaluation historique (É. H.) : Textiles II (terminée)
É. H. : Aboriginal Agriculture to European Settlement
(L'agriculture chez les Autochtones jusqu'à la colonisation européenne)
Évaluation de la collection (É. C.) : Technologie apicole (terminée)

Aviation

É. H. : Air Navigation (Navigation aérienne) (terminée)

Communications

É. H. mise à jour : Photographie (terminée)
É. C. : Musique électronique (terminée)
É. C. : Photographie – Projecteurs de cinéma (terminée)

Ressources naturelles et design industriel*

É. H. mise à jour : Mining and the Environment
(Exploitation minière et environnement)
É. H. mise à jour : Mining and Ethnicity
(Exploitation minière et ethnicité)
É. C. : Domestic Technology /Laundry
(Technologie domestique/Lessive) (terminée)

Sciences physiques et médecine

É. H. : Les mathématiques au Canada
É. H. mise à jour : Astronomie
É. C. : Technologie médicale (terminée)

*Par suite de départs à la retraite, le secteur de conservation Ressources naturelles et énergie est réorienté pour devenir Ressources naturelles et design industriel. Tout comme les technologies informatiques, l'énergie est désormais intégrée à la plupart des secteurs de conservation de la Société.

Documentation de la collection : le projet de rationalisation de la collection

Depuis l'adoption de la Stratégie de développement de la collection en 1989, deux normes importantes y ont été ajoutées : *Importance pour le Canada* et *Importance pour la technologie*. Bien que les dossiers d'objets actuellement créés soient conformes à ces nouvelles normes, les anciens dossiers – surtout ceux créés pour les objets acquis entre 1967 et 1982 – ne le sont pas. On doit procéder à un examen de ces dossiers et à des recherches afin de les améliorer au fur et à mesure que des fonds sont dégagés à cette fin. Pour mettre à niveau les dossiers des objets acquis entre 1967 et 1982, un catalogueur travaille en étroite collaboration avec les employés de la conservation à la révision et à l'amélioration de la documentation, de même qu'au recensement des objets qui ne sont plus utiles parce qu'en mauvais état ou en double. Un sommaire des résultats de ce travail figure dans le tableau 1.

Tableau 1

145 lots d'objets catalogués et inventoriés

environ 890 objets évalués

18 objets retirés de l'inventaire

170 autres objets (la plupart en double ou non pertinents)
recensés pour aliénation

537 dossiers d'objets améliorés, créés ou assortis d'images

Les conservateurs ont intégré dans les sites Web de la Société des renseignements détaillés sur de nombreux objets. Environ 1,9 % de la collection d'objets de la Société est actuellement répertorié en ligne, soit une proportion similaire à celle (1,8 %) des objets exposés dans ses trois musées.

Tableau 2

Objets présentés dans les sites Web de la SMSTC
(à la fin de l'exercice 2008–2009)

MAgC	45
MAvC	192
MSTC	495

Ces dernières années, la Société a considérablement réduit le nombre d'objets en attente d'être catalogués, grâce à un usage plus efficace des nouvelles technologies. À la fin de 2008–2009, il lui restait exactement 800 lots d'objets à cataloguer. Certains d'entre eux comptent de nombreux objets, par exemple, la collection d'Hydro Ontario qui contient environ 3 000 objets à évaluer et, au terme de recherches, à documenter.



Pinces de forge à saisir les renards fabriquées dans les années 1920

Acquisitions

Chaque année, environ 80 % des nouvelles pièces qui viennent enrichir la collection sont des dons. En 2008–2009, la SMSTC a reçu 544 nouveaux objets groupés en 89 lots. La sélection de ces pièces est fonction de l'application rigoureuse de la Stratégie de développement de la collection.

Tableau 3

Répartition des quelque 89 nouveaux lots d'objets acquis en 2008–2009

MAgC	environ 11 objets
MAvC	environ 94 objets
MSTC	environ 439 objets

Bâtir le patrimoine agricole du Canada – le Musée de l'agriculture du Canada (MAgC)

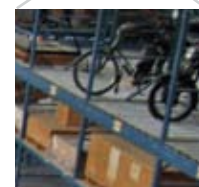
La collection du MAgC comprend des animaux de ferme ainsi que des objets accessibles qui revêtent une importance dans l'histoire de l'agriculture au Canada.

En 2008–2009, le musée a élargi sa collection d'animaux à l'appui de ses programmes en se dotant de **deux génisses Guernsey**. Ces dernières années, le nombre de vaches de race Guernsey a chuté au point que Rare Breeds Canada l'a déclarée race menacée. Ces deux nouvelles vaches s'ajoutent à la collection de vaches laitières du musée qui comprend aussi des vaches Holstein, Jersey, Ayrshire, Brown Swiss, Milking Shorthorn et la fameuse Canadienne, dont l'implantation au Canada remonte à l'arrivée des Européens au XVII^e siècle.

Le musée a aussi acquis cette année des **pinces de forge à saisir les renards des années 1920**. À l'époque, les cols et les étoles en fourrure de renard argenté étaient hautement convoités dans l'industrie de la mode féminine et se vendaient très cher. Afin de répondre à la demande de ce marché lucratif, des fermiers de l'est du Canada ont établi des fermes d'élevage de renards. Pour manipuler les renards qu'ils élevaient, les fermiers utilisaient des pincettes – comme



Génisses Guernsey — une race rare — du troupeau de vaches laitières du Musée de l'agriculture du Canada



Automobiles de la réserve du Musée des sciences et de la technologie du Canada

celles illustrées à la page 13 –, fabriquées par un forgeron à l'intention d'une ferme d'élevage de renards de la vallée d'Annapolis en Nouvelle-Écosse. Ces pinces serviront à l'interprétation d'une des nombreuses histoires qui marquent le patrimoine agricole du Canada.

Bâtir le patrimoine aéronautique du Canada – le Musée de l'aviation du Canada (MAvC)

La collection de 130 aéronefs du Musée de l'aviation du Canada est la plus importante au pays et l'une des plus captivantes dans le monde.

En 2008–2009, le Musée de l'aviation du Canada a fait l'acquisition du tableau *Come Fly With Me* de l'artiste-peintre Robert W. Bradford bien connu dans le monde de l'aviation. Il représente une scène croquée lors du spectacle aérien de l'été 1910 à Lakeside (devenu Pointe-Claire), près de Montréal. Ce spectacle aérien – le premier du genre au Canada – a été l'un des plus importants en dehors de l'Europe.

Le musée a également acquis en 2008–2009 un **biplan Waco Cabin**. Ce rare aéronef (Waco YKS-7) est le seul de ce modèle et de cette catégorie encore enregistré comme étant en état de voler. Il est l'exemple parfait du type d'avion qui a lancé l'aviation générale dans le milieu des affaires et de l'aviation de brousse.

Bâtir le patrimoine technologique du Canada – le Musée des sciences et de la technologie du Canada (MSTC)

Le MSTC possède la plus captivante et complète collection d'objets scientifiques et technologiques du Canada.

En 2008–2009, le musée a fait l'acquisition du prototype du **dispositif de levage pour conducteurs handicapés Elaine Anne**. Installé en 1988 dans un véhicule Chevrolet Blazer, ce système conçu et fabriqué au Canada facilite l'accès au véhicule et sa conduite par les conducteurs gravement handicapés. Conçu par M. Cliff Wolfe pour sa fille devenue handicapée, ce système a évolué au point de mener à la fondation d'une petite entreprise de renommée internationale, KVB Manufacturing, sise à Smiths Falls, en Ontario.



Dispositif de levage pour conducteurs handicapés Elaine Anne

Le MSTC a également acquis bon nombre d'objets du réputé **Observatoire David Dunlap** de l'Université de Toronto, qui a officiellement fermé ses portes en 2008 après 73 ans de service. La plupart des nouvelles acquisitions remontent aux années 1950. La plus importante est une pièce d'équipement à la fine pointe de la technologie, un scanner numérique Perkin-Elmer PDS du début des années 1970. Ces objets permettent de mieux équilibrer une collection composée surtout d'objets provenant d'observatoires gouvernementaux d'Ottawa et des environs.

La **pompe Wajax Mark 2** acquise cette année a été utilisée par le Service des forêts de Terre-Neuve-et-Labrador à compter des années 1960 jusque dans les années 1990 pour combattre les feux de forêt. Remplacée en 1963 par la pompe Mark 2M, la pompe Mark 2 est la dernière des pompes portatives Wajax à être munie d'un carburateur hydrodynamique, plutôt que d'un carburateur à diaphragme qui permet l'usage dans toutes les positions.

Le MSTC a récemment acquis une **machine à écrire Horton** très rare – il n'en aurait jamais existé que cinq ou six. Première machine à écrire à frappe dont on pouvait lire les caractères en tapant, elle est l'une des plus importantes inventions de l'histoire de la machine à écrire. Elle a été inventée et brevetée par l'inventeur canadien Edward Elijah Horton en 1883.

Projets de conservation et de restauration

La Division de la conservation est chargée de la préservation et de la préparation des objets pour leur utilisation dans des expositions, programmes, événements spéciaux ou pour des prêts hors site. Figure ci-après le sommaire des travaux de conservation et de restauration menés en 2008–2009.

Tableau 4

Prêts d'objets pour expositions dans d'autres institutions	44
Objets pour expositions itinérantes de la SMSTC	155
Objets pour expositions dans les institutions de la SMSTC	615
Objets pour programmes (p. ex., locomotive Shay, Festival de la technologie, etc.)	101
Objets assujettis à des mesures de conservation	79

Objectif pour 2008–2009

Documenter 51 %
des objets en trois dimensions de la collection.



Résultat

48,96 % de la collection est documentée, selon les normes améliorées de la SMSTC.

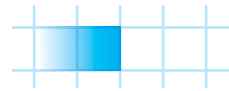


Mesures du rendement

33,12 %
Pourcentage d'objets assortis d'un rapport sur l'état de conservation



48,96 %
Pourcentage d'objets en trois dimensions de la collection documentés



68,44 %
Conformité avec les normes environnementales et d'entreposage



Au MAVC, les travaux de restauration de l'**Avro Avian** vont bon train et devraient se terminer comme prévu en 2009. Par ailleurs, un groupe de bénévoles chevronnés fournit le savoir-faire et les ressources à la restauration du Northstar de Canadair. L'achèvement du fuselage et l'installation d'un moteur entièrement restauré dans le Travelair 2000 sont les progrès les plus notables de l'année.

En 2007–2008, le MSTC faisait état des travaux de restauration réalisés sur la **locomotive n° 40 du CN**. Acquis en 1967, cette locomotive est la plus ancienne locomotive à vapeur de grandes lignes au Canada et elle constitue l'un des joyaux de la collection ferroviaire du MSTC. En 2008, le musée a amorcé les travaux de retrait de l'amiante de la locomotive, dans le cadre d'un projet de conservation d'envergure qui permettra la réintégration de cette locomotive extrêmement rare dans les salles d'exposition du musée. En outre, au cours de mai et juin 2008, on a restauré un autre joyau de la collection du musée, le phare Cape North, pour lui redonner son aspect original et remédier à certains problèmes de corrosion.



Services de bibliothèque et de documentation

Les Services de bibliothèque et de documentation (SBD) de la Société, qui comptent deux bibliothèques et archives distinctes au MAVC et au MSTC, sont l'un de ses plus précieux atouts.

En 2008–2009, les SBD ont catalogué 1 200 nouvelles monographies et ajouté plus de 46 titres à la collection de livres rares. En outre, ils ont catalogué 863 nouvelles pièces de catalogues commerciaux.

Les SBD ont également amélioré sensiblement l'organisation des archives et ajouté des outils de recherche de base à la base de données des pièces de la collection, afin d'en accroître l'accessibilité. De plus, ils ont fait l'acquisition de nouveaux rayonnages pour mieux organiser les collections et améliorer l'accès du public et du personnel. La Société a également ajouté un accès en ligne aux collections de la bibliothèque, et l'usage de cette fonction a déjà dépassé énormément les attentes.



Spectacle aérien de Toronto tenu à l'été 1910 à Trethewey Farm, près de Weston

BÂTIR LES CONNAISSANCES SCIENTIFIQUES ET TECHNOLOGIQUES



Bâtir les connaissances scientifiques et technologiques

Renforcer la présence nationale de la SMSTC par des produits novateurs et le partage des connaissances.

Les trois musées de la SMSTC explorent le rôle qu'ont joué au fil du temps les sciences et la technologie dans la transformation du Canada et du monde. La Société s'efforce d'élaborer des programmes novateurs sur de nouveaux thèmes – envisagés selon divers points de vue et interprétés avec imagination – pour captiver ses différents publics.

Publics

Selon les sondages réalisés à l'été et à l'hiver 2008–2009, le profil de notre clientèle dans les trois musées est demeuré stable : le Musée de l'agriculture du Canada (MAgC) accueille les familles dotées de très jeunes enfants ; le Musée de l'aviation du Canada (MAvC) attire un public plus âgé et les touristes qui s'intéressent à la collection d'aéronefs ; et le Musée des sciences et de la technologie du Canada (MSTC) est surtout fréquenté par les familles dont les enfants sont d'âge scolaire, qui proviennent dans une large proportion de l'extérieur de la région de la capitale nationale.

Tendances recensées dans les sondages menés auprès des visiteurs à l'été 2008

	Visiteurs de la RCN	Visiteurs de l'extérieur de la RCN	Visiteurs internationaux
MAgC	75 %	22 %	2 %
MAvC	65 %	26 %	9 %
MSTC	58 %	37 %	5 %

Objectif pour 2008–2009

10 % des nouvelles activités joindront de nouveaux publics chaque année.



Résultat

36 % des nouvelles activités ont joint de nouveaux publics durant l'année.



L'accès virtuel à la collection et aux ressources de la SMSTC demeure très populaire. Contrairement aux changements importants observés dans l'utilisation d'Internet au sein de la population – stabilisation générale du nombre de visites dans de nombreux sites Web traditionnels, dont des sites de musées – la consultation des sites Web de la Société a augmenté de plus de 18 %. On dénote une croissance marquée – de 30 % – des visites des collections d'images d'archives tant dans la galerie Le Canada vu par le CN que dans le site Histoire en images, et une augmentation des téléchargements des trousseaux éducatives. La Société a par ailleurs étendu sa présence sur le Web au moyen de dix médias sociaux, dont Facebook, YouTube, Flickr et Twitter, afin de susciter l'intérêt des Canadiens dans les espaces virtuels sociaux qu'ils fréquentent de plus en plus. Dans le Musée virtuel du Canada et sur le site Artefacts Canada du Réseau canadien d'information sur le patrimoine, la Société a intégré plus de 95 % de sa collection d'artefacts.

Diversification des activités

En 2008–2009, la SMSTC a offert des produits de musée novateurs à l'image des enjeux scientifiques et technologiques pertinents pour les Canadiens.

La Société s'emploie à offrir des produits captivants et de grande qualité qui correspondent aux aspirations et aux besoins de ses divers publics. En 2008–2009, les trois musées de la Société ont présenté 150 produits aux 625 000 visiteurs qui sont venus dans ses musées. La SMSTC est également fière d'avoir joint 5,7 millions de visiteurs en dehors de ses musées, grâce aux activités de diffusion dont des démonstrations hors site, des expositions itinérantes, le prêt d'objets à d'autres institutions et la présentation de la collection et de ressources éducatives en ligne.

La SMSTC est consciente que le partage des connaissances et l'augmentation des connaissances scientifiques et techniques chez les Canadiens supposent un équilibre entre le contexte historique, les réalités actuelles, ainsi que les recherches scientifiques et technologiques aptes à avoir des incidences sur les Canadiens et le Canada dans l'avenir. C'est pourquoi la Société a exploré et interprété des thématiques contemporaines dans la société canadienne dans le cadre des expositions, des programmes et des services qu'elle a offerts en 2008–2009. Entre autres thématiques abordées, on trouve : la sécurité alimentaire, la technologie médicale, les changements climatiques, les enjeux économiques de l'exploration spatiale, l'éthique et les applications de la biotechnologie, l'industrie forestière canadienne et la robotique. En outre, la Société a établi des liens entre des événements d'importance historique et des préoccupations contemporaines en planifiant des événements spéciaux pour souligner des anniversaires importants sur le plan scientifique et technologique durant cette période :

- le 100^e anniversaire du premier vol motorisé au Canada ;
- l'Année mondiale de l'astronomie, qui célèbre le 400^e anniversaire de la première observation par télescope de Galilée ;
- le 100^e anniversaire de la naissance du réputé photographe portraitiste Yousuf Karsh.

Ces programmes démontrent de quelle manière les réalisations de penseurs originaux ont contribué à l'édification du monde d'aujourd'hui. Ces activités et commémorations stimulent l'imagination des visiteurs, les mettent en contact avec les sciences et la technologie au présent et les incitent à envisager le rapport entre les sciences et la société, et entre la technologie et la culture, de façon nouvelle et dynamique.

Expositions dans les musées de la Société et expositions itinérantes

Cette année, les Canadiens de diverses régions du Canada ont pu visiter l'exposition en tournée **La santé à petites bouchées**, accompagnée de ressources éducatives, du Musée de l'agriculture du Canada. Cette exposition novatrice combine des éléments interactifs et multimédias qui encouragent les gens à faire des choix alimentaires sains et à se familiariser avec la salubrité des aliments à la ferme, à l'usine de transformation, en transit et à la maison. L'exposition **Les tracteurs** s'est

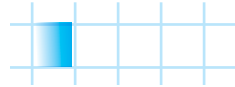
Objectif pour 2008–2009

20 % des produits de la Société porteront sur des thématiques contemporaines.



Résultat

22 % des produits de la Société ont porté sur des thématiques contemporaines. En 2008–2009, les musées de la Société ont renouvelé l'engagement de la SMSTC d'axer la création de produits sur des sujets qui correspondent aux intérêts et aux préoccupations des Canadiens, comme la santé et l'environnement.



Objectif pour 2008–2009

20 % des produits de la Société seront présentés de multiples façons.



Résultat

35 % des produits des musées ont été présentés de multiples façons. En 2008–2009, les musées de la Société ont respecté leur engagement de créer à l'intention des Canadiens le plus d'occasions possible d'expérimenter les résultats du travail de la SMSTC.



Exposition itinérante **Entre les branches** au Centre des sciences de Montréal

poursuivie, relatant comment le tracteur – le « bureau du fermier dans les champs » –, à l'origine perçu comme une curiosité sur les fermes canadiennes, est devenu en moins de 100 ans un outil agricole omniprésent.

L'exposition **Les ailes du Canada : un siècle d'aviation prodigieuse** est la plus récente et la plus grande exposition permanente des dix dernières années au Musée de l'aviation du Canada. Elle a été inaugurée officiellement par Son Excellence, la très honorable Michaëlle Jean, Gouverneure générale du Canada, le 23 février 2009. Cette date, qui coïncidait avec le 100^e anniversaire du premier vol motorisé et contrôlé du *Silver Dart*, offrait l'occasion de célébrer

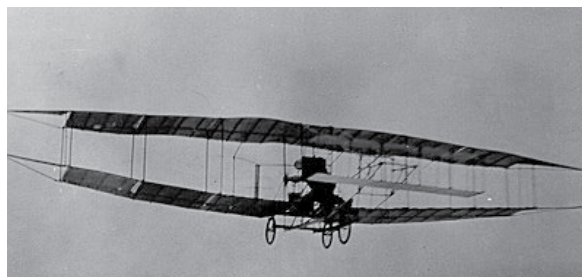
non seulement un événement historique important, mais aussi un siècle de réalisations dans le domaine de l'aviation. L'exposition **Coups d'ailes et de pinceaux** présente des œuvres d'art clés de l'exposition en ligne **Coups d'ailes et de pinceaux : tableaux de l'aviation canadienne**. Chacun des tableaux dépeint un événement ou facteur déterminant de l'histoire de l'aviation canadienne. L'exposition au musée et l'exposition en ligne créent un lien dynamique entre le physique et le virtuel, et offrent aux visiteurs une expérience enrichie.

En 2008–2009, le Musée des sciences et de la technologie du Canada s'est attaché à offrir aux visiteurs de nouvelles façons d'aborder la science dans la vie quotidienne. L'exposition **Entre les branches** a montré à plus de 120 000 visiteurs la technologie employée dans le secteur de la foresterie, avant d'être présentée au Centre des sciences de Montréal, où elle a captivé et ravi de nouveaux publics de jeunes gens. En août, le MSTC a lancé l'exposition **Un photographe sur les Bancs : l'œuvre de Frederick William Wallace**, créée en partenariat avec le Musée maritime de l'Atlantique. À l'automne et à l'hiver, le MSTC a présenté deux expositions sur le cyclisme : la première mettait en valeur des vélos de la collection, l'autre, des lithographies de la collection, dépeignant l'histoire du cyclisme et des publicités sur le cyclisme. Ces expositions invitaient les visiteurs à prendre conscience du lien entre la technologie et les pratiques culturelles.



« Nous avons eu une visite extraordinaire ! Notre groupe était peu nombreux (15). Les élèves voyaient et entendaient bien l'éducateur, et ils ont conservé leur intérêt tout au long de la visite. Moi aussi, j'ai appris des choses ! Poursuivez votre excellent travail ! »

Démonstration de la tonte d'un mouton au Musée de l'agriculture du Canada



Le glorieux envol du Silver Dart, un livre pour enfants écrit par Linda Brand, une employée du MAvC, intéresse les jeunes enfants à l'aviation en racontant l'histoire du premier vol motorisé canadien en 1909. (Produit avec l'appui financier de la National Air Museum Society et de la société Curtiss-Wright.)

Le partage des connaissances : les programmes des musées

Le Musée de l'agriculture du Canada a offert des programmes propres à favoriser la compréhension du rôle qu'a joué et que continue de jouer l'agriculture dans la société canadienne, entre autres :

- Le Festival de la tonte des moutons – Les visiteurs se sont familiarisés avec l'industrie ovine et ont découvert les étapes de la production de la laine.
- Le Cheval canadien – Les visiteurs ont observé des chevaux canadiens de race patrimoniale en cours de démonstration d'agilité et ont appris à leur sujet.
- Le programme scolaire Les citrouilles – Les enfants ont exploré, grâce à la légende iroquoise des trois sœurs, les différentes parties d'un plant de citrouille et ont goûté à des graines de citrouille.
- Le programme scolaire La génétique – Les jeunes ont appris comment les producteurs laitiers utilisent la génétique pour améliorer leur troupeau et développer certaines caractéristiques chez les vaches.

Le Musée de l'aviation du Canada a présenté des événements et programmes spéciaux d'envergure mondiale en 2008–2009, en prévision des célébrations du centenaire du premier vol motorisé au Canada, entre autres :

- Eject! Eject! Eject! (Éjection ! Éjection ! Éjection !)
– Dans cette nouvelle exposition mettant en valeur des combinaisons anti-G et des sièges éjectables, les visiteurs pouvaient enfiler une combinaison et faire l'expérience du gonflement de la combinaison. Ils pouvaient aussi mettre un casque et s'asseoir sur un authentique siège éjectable.

- Relâche scolaire – Les activités du centenaire du vol au Canada comprenaient des ateliers de bricolage « écologique » (dioramas en boîtes de céréales et avions en papier fabriqués à partir de guides du visiteur recyclés) pour aider à sensibiliser les jeunes sur la protection de la planète au cours des 100 prochaines années, des chasses au trésor et des visites guidées de la nouvelle exposition

Les ailes du Canada : un siècle d'aviation prodigieux.

- La science à la vitesse du son – Ce nouveau programme scolaire comportait des activités pratiques pour faire découvrir aux élèves de 4^e année les propriétés fondamentales du son, y compris son déplacement et son absorption. Les élèves ont aussi exploré les technologies créées pour protéger les membres de l'équipage, les passagers et l'environnement du son produit par les avions.
- Journée de l'alphabétisation familiale – Pour appuyer l'alphabétisation des jeunes enfants, divers ateliers, contes et performances sur le thème de l'aviation ont été offerts aux enfants de 4 à 7 ans.
- 100^e anniversaire du Silver Dart – Au cours de cette journée d'activités spéciales, de nombreux ateliers ludiques ont été offerts, comme un atelier de scrapbooking organisé par l'Aerial Experiment Association et la confection d'un avion en papier, pour commémorer le premier vol motorisé au Canada, le vol du Silver Dart en 1909.

Le Musée des sciences et de la technologie du Canada a offert des activités spéciales en 2008–2009 qui, grâce à leur originalité, ont amené les visiteurs à aborder la science de façon nouvelle, entre autres :



« J'ai participé avec mon groupe de guides à un programme d'astronomie mercredi dernier. Nous avons beaucoup aimé le contenu du programme et la façon dont on l'a présenté. L'observation de Saturne au télescope à l'extérieur a captivé les filles. »

Le phare de Cape North — l'une des pièces maîtresses du Musée des sciences et de la technologie du Canada



En réponse à la question : « Quels éléments du programme avez-vous trouvé les plus utiles ? », une enseignante qui a participé au programme scolaire avec ses élèves a répondu : « Les liens avec le programme d'études, les activités pratiques – monter à bord d'un aéronef – et les récits sur l'évolution de la technologie aéronautique. »

- Le Festival de la technologie – Des chercheurs, conservateurs et membres du personnel de la programmation à l'intention du public ont fait la démonstration d'objets fonctionnels de la collection de réserve.
- Les Journées des phares – Des acteurs en costume d'époque incarnaient des personnages historiques.
- Mystère résolu ! – Les programmes de la période des Fêtes étaient axés sur les codes : comment on les crée, on les utilise et on les déchiffre.
- Mouvement émouvant – Ce programme offert à la relâche scolaire explorait les théories, les principes et les outils liés au mouvement.

Thème scientifique spécial pour 2009 : Année mondiale de l'astronomie

Au cours du dernier trimestre de 2008–2009, le MSTC a aussi lancé sa participation à l'Année mondiale de l'astronomie. Afin d'inciter les Canadiens à vivre leur propre « moment Galilée » le musée a tenu une série de conférences et d'activités publiques, dont une présentation par le professeur Jaymie Matthews, Ph. D., Officier de l'Ordre du Canada et scientifique en chef pour la mission du célèbre microsatellite canadien MOST ; une présentation du Tafelmusik Baroque Orchestra pour les élèves de 3^e année ; des cartes du ciel à télécharger ; des trousseaux pour fabriquer un planisphère et des cadrans solaires à la maison ; et un programme virtuel d'astronomie qui comporte des activités pédagogiques à réaliser en classe.

Activités de diffusion

En 2008–2009, la Société a joint 5,7 millions de personnes d'un bout à l'autre du Canada. Outre les expositions itinérantes déjà mentionnées, chacun des trois musées de la SMSTC a offert une gamme de produits, programmes et services.

Partager les programmes éducatifs avec les communautés

- Programme de trousseaux d'activités itinérantes – Une mallette remplie de livres sur l'histoire de l'aviation, de jeux et d'activités à l'intention des enfants de 4 à 6 ans a été envoyée aux enseignants et animateurs de groupes de l'Outaouais et de Baddeck, en Nouvelle-Écosse. Cette trousse, qui présente des notions de base sur l'aviation, vise à stimuler l'apprentissage des jeunes enfants et leur intérêt envers l'aviation. Elle contient le livre pour enfants *Le glorieux envol du Silver Dart* récemment publié par le musée.
- Têtes en l'air sur la route – Offert dans diverses bibliothèques d'Ottawa et de Gatineau, ce programme préscolaire présente à un nouveau public l'histoire de l'aviation et le rôle du Musée de l'aviation du Canada dans la préservation de notre patrimoine.
- Lancement de vols stimulants – À l'occasion de la Fête du Canada 2008, le Gatineau Gliding Club a lancé sa Semaine du vol, durant laquelle il a offert des vols en parapente gratuits aux personnes handicapées, à Pendleton, en Ontario. Grâce à un partenariat entre le Gatineau Gliding Club et Freedom Wings Canada, une section de Freedom Wings ouvre ses portes à Calgary, en Alberta, pour les anciens combattants canadiens handicapés.

- Le MSTC a continué d'appuyer l'expérimentation scientifique chez les jeunes en tenant des événements comme le Programme canadien Marsville en collaboration avec le Conseil national de recherches du Canada, le Défi biotalent Sanofi-Aventis et Expo-sciences pancanadienne.
- Le MAGC a participé à des événements spéciaux offerts dans les patageoires de la ville d'Ottawa, où il a joint des enfants probablement peu susceptibles de visiter le musée. À l'aide d'accessoires et d'un lapin, les animateurs du musée amenaient le public à élargir ses connaissances sur l'agriculture. Le MAGC a participé durant l'été à cinq de ces événements qui ont touché quelque 850 personnes.

Objets en transit

L'une des mesures auxquelles la Société a recours pour évaluer son impact à l'échelle nationale est le nombre de pièces prêtées à d'autres institutions chaque année, ainsi que le nombre estimatif de visiteurs ayant eu l'occasion de voir ces pièces dans des expositions itinérantes (soit créées par la SMSTC ou par l'institution emprunteuse). En 2008–2009, 1 891 814 personnes ont vu les objets prêtés par la SMSTC, 23 nouveaux prêts ont été organisés et plus de 394 ont été renouvelés dans huit provinces et un territoire canadiens, ainsi que dans d'autres pays.

Sites Web

La SMSTC estime essentiel d'accroître le nombre d'internautes canadiens qui utilisent ses produits Web. En 2008–2009, le nombre de visites sur ses sites Web a augmenté considérablement par rapport à l'année précédente et est passé à 2,93 millions. Les visites sur le site Web du Musée des sciences et de la technologie du Canada ont connu une hausse marquée de 23,75 %, et sur le site Web du Musée de l'agriculture du Canada, de 9 %.

En 2008–2009, le site Web du Musée de l'agriculture du Canada a continué de bénéficier du trafic Web sur le site **La santé à petites bouchées**, ainsi que de la présence du musée sur des médias sociaux comme YouTube, Flickr, Facebook et, plus récemment, Twitter. Un essai Web intitulé « Les Huttérites au Canada : Nous sommes communautariens » a été ajouté à la section Collection et recherche du site Web. Deux trousseaux d'activités éducatives à télécharger ont été actualisées – Nos amis à la ferme et Écosystèmes et agriculture – et ajoutées à la populaire section des programmes scolaires, de manière à enrichir les ressources à la disposition des éducateurs d'un bout à l'autre du pays.

Environ 388 000 visiteurs ont exploré le site Web du Musée de l'aviation du Canada, consacrant en moyenne 10 minutes à chacune de leurs visites. Le musée a concrétisé plusieurs projets importants en 2008–2009,

Pièces de collection prêtées

	2008–2009	2007–2008	2006–2007
Nombre total de pièces de collection prêtées	417	392	662
Nombre total de visiteurs pour les pièces prêtées	1 891 814	3 641 620	2 948 957
Musée de l'agriculture du Canada	19 389	1 039 724	1 039 724
Musée de l'aviation du Canada	996 890	1 241 190	638 080
Musée des sciences et de la technologie du Canada	875 535	1 360 706	1 271 153



Page Web décrivant les trois musées de la SMSTC

Objectif pour 2008–2009

3,5 millions de visites sur les sites Web de la Société.

Résultat

Les sites Web de la SMSTC ont reçu 2,93 millions de visites en 2008–2009, une hausse marquée par rapport à l'année précédente. Ce résultat est inférieur à l'objectif fixé de 3,5 millions de visites, et est largement imputable à la baisse des visites qu'a provoquée la restructuration du site Web du Musée de l'aviation du Canada au début de l'année.

du site Web du musée, tout en veillant à ce que des renseignements précis et complets sur tous les programmes du musée demeurent à la disposition des visiteurs. Il a de plus ajouté plusieurs éléments importants à la présence du MSTC en ligne. Les faits saillants suivants ont marqué 2008–2009 :

y compris Canadian Aviation through Time (L'histoire des aéronefs au Canada), financé par le fonds Mémoire canadienne. Ce projet dépeint l'aviation au Canada avant 1945, grâce à la numérisation et au catalogage de milliers de photographies. Ces photographies, de même que la collection déjà existante de quelque 16 000 images en ligne, seront intégrées à la photothèque actualisée et plus accessible du site Web, l'une de ses sections les plus populaires.

Le personnel du Musée des sciences et de la technologie du Canada a poursuivi la refonte

- affichage d'une série de quatre vidéos haute définition sur l'astronomie sur YouTube, en plus d'un guide virtuel d'exploration de l'astronomie à l'appui du rôle de chef de file du musée dans le cadre du lancement de l'Année mondiale de l'astronomie ;
- lancement du site Web Festival Karsh ;
- publication d'un Aperçu d'une collection sur les horloges Pequegnat ;
- publication d'une Étude approfondie sur les réseaux spectroscopiques ;
- ajout de quelque 40 000 images des collections de photographies Mattingly et Science et technologie du chemin de fer (STR) dans le microsite Histoires en images, ainsi que d'un nouvel outil de recherche de photographies.

Les spécialistes des collections et de la recherche à l'œuvre

La SMSTC encourage ses conservateurs, historiens et chercheurs à partager leur expertise avec les Canadiens de toutes les régions du pays, et avec d'autres professionnels des musées dans le monde. En plus de leur travail de gestion et de développement des collections, ce groupe exceptionnel de professionnels appuie la création d'expositions, de programmes et de publications dans les trois musées de la Société. En 2008–2009, le personnel de la Division de la collection et de la recherche a notamment :

- présenté 9 exposés sur invitation ;
- présenté 13 communications, à l'occasion de 10 congrès ;
- publié 4 communications évaluées par des pairs ;
- produit 6 publications non évaluées par les pairs ;
- produit 6 publications pour le Web ;
- rédigé 6 évaluations de livres ;
- évalué 1 livre pour des maisons d'édition externes avant sa publication ;
- participé à 6 séances de congrès, en tant que présidents ou experts invités ;
- occupé 18 postes dans des conseils d'administration d'associations nationales et internationales.



L'année en chiffres – Musée de l'agriculture du Canada

Le taux de fréquentation du Musée de l'agriculture du Canada a diminué de 7,2 % en 2008–2009. Ce résultat était en quelque sorte prévisible, compte tenu du contexte économique difficile dans lequel s'est trouvé le musée durant le dernier semestre de 2008 et le premier trimestre de 2009. Le nombre de groupes scolaires et d'élèves s'est pratiquement maintenu, alors que le nombre de sessions d'utilisation sur le site Web a connu une hausse encourageante qui vient confirmer la pertinence des efforts consentis pour améliorer le contenu et l'apparence du site Web.

MAGC	2008–2009	2007–2008	2006–2007
Fréquentation des visiteurs	159 428	171 815	160 818
Nombre de visites de groupes scolaires*	745	763	626
Nombre de participants dans les groupes scolaires*	20 256	20 767	17 995
Nombre de modules de programmes scolaires offerts	46	44	44
Nombre de démonstrations, de visites guidées et d'ateliers donnés	4 424	4 141	3 939
Nombre de participants aux démonstrations, visites guidées et ateliers	70 608	78 101	73 355
Nombres de démonstrations ou d'activités hors site	10	7	4
Nombre de visiteurs ayant participé aux démonstrations et aux activités hors site	3 320	2 400	4 650
Autres utilisations des installations (nombre de participants)	1 054	2 527	1 979
Nombre de sessions d'utilisation du site Web du MAGC	270 067	248 268	172 876

*Les visites des groupes scolaires comprennent les programmes scolaires, les visites scolaires indépendantes et les groupes scolaires guidés.

L'année en chiffres – Musée de l'aviation du Canada

Le taux de fréquentation du Musée de l'aviation du Canada a légèrement baissé en 2008–2009, en conséquence de la fermeture du musée à l'automne 2008 pour la préparation d'une nouvelle exposition. Le musée a néanmoins réussi à conserver sa part de marché parmi les musées nationaux de la région de la capitale nationale.

MAvC	2008–2009	2007–2008	2006–2007
Fréquentation des visiteurs	136 600	163 017	170 998
Nombre de visites de groupes scolaires*	488	567	1 068
Nombre de participants dans les groupes scolaires	21 666	24 622	32 201
Nombre de modules de programmes scolaires offerts	31	21	21
Nombre de participants hors groupes scolaires (de 4 à 14 ans)	6 794	10 006	
Nombre de démonstrations, de visites guidées et d'ateliers donnés	1 256	1 832	1 764
Nombre de participants aux démonstrations, visites guidées et ateliers	37 230	32 601	23 029
Nombre d'activités spéciales tenues	6	8	8
Nombre de participants aux activités spéciales	12 689	15 547	13 817
Nombre de démonstrations et d'activités hors site	38	1	1
Nombre de visiteurs ayant participé aux démonstrations ou aux activités hors site	72 156	440	171
Nombre de téléchargements de troussees éducatives	15 600	15,141	
Nombre de sessions d'utilisation du site Web du MAvC	387 733	454 138	509 887

* Les visites des groupes scolaires comprennent les programmes scolaires, les visites scolaires indépendantes et les groupes scolaires guidés. Les programmes éducatifs du MAvC sont en cours de révision et seront remaniés pour mieux soutenir la concurrence d'autres établissements.



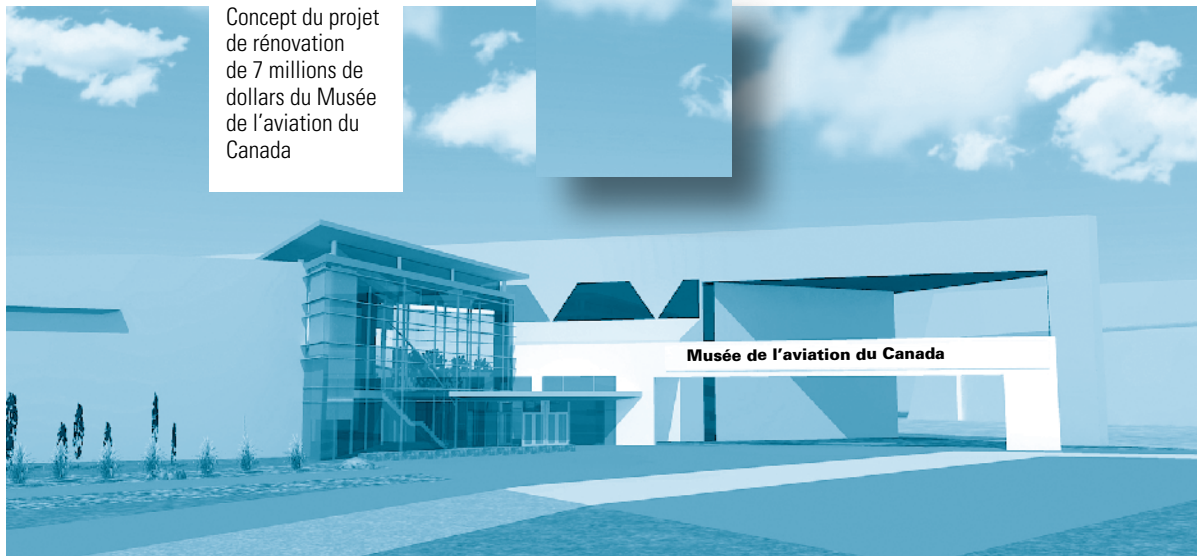
L'année en chiffres – Musée des sciences et de la technologie du Canada

Malgré une tendance à la baisse généralisée dans le secteur du tourisme et des taux de fréquentation des musées dans la région de la capitale nationale, le Musée des sciences et de la technologie du Canada a connu une légère hausse du nombre de visiteurs en 2008–2009. De concert avec l'augmentation des visites de groupes scolaires de l'année précédente, ces statistiques témoignent d'efforts de programmation et de commercialisation qui répondent aux besoins spécifiques des publics cibles du musée.

Une réorientation des priorités au chapitre des activités à valeur ajoutée à l'intérieur du musée a donné lieu à une augmentation des activités de diffusion et une diminution des activités spéciales. Les activités de diffusion – présentation à l'extérieur du musée par des

membres du personnel, de programmes et d'objets de la collection auprès de publics ciblés – sont souvent réalisées en collaboration avec des organisations qui ont des intérêts complémentaires en science et société, et technologie et culture.

MSTC	2008–2009	2007–2008	2006–2007
Fréquentation des visiteurs	329 083	325 003	374 821
Nombre de visites de groupes scolaires	2 565	2 305	2 602
Nombre de participants dans les groupes scolaires	89 319	86 867	92 136
Nombre de participants hors groupes scolaires (de 4 à 14 ans)	13 090	11 548	12 717
Autres utilisations des installations (nombre de participants)	11 172	13 610	26 698
Nombre de modules de programmes scolaires offerts	63	46	44
Nombre d'activités spéciales tenues	18	17	22
Nombre de démonstrations, de visites guidées et d'ateliers donnés	14 283	15 626	13 795
Nombre de participants aux démonstrations, visites guidées et ateliers	193 403	204 668	204 884
Nombre de participants aux activités spéciales	75 336	117 613	107 971
Nombre d'expositions itinérantes en tournée	1	2	1
Nombre d'endroits ayant accueilli des expositions itinérantes	2	3	1
Nombre de visiteurs aux expositions itinérantes (approximatif)	55 000	56 709	67 000
Nombre de démonstrations ou d'activités hors site	9	4	9
Nombre de visiteurs ayant participé aux démonstrations et aux activités hors site	31 101	32 000	23 000
Nombre de sessions d'utilisation du site Web du MSTC	2 117 925	5 115 602	1 711 410
Pages consultées	4 880 824	1 560 255	4 612 893



Installations – Bâtir des installations invitantes

La SMSTC vise à offrir des installations invitantes et accessibles pour les visiteurs et le personnel.

Depuis plusieurs années, la Société se heurte à de graves problèmes sur le plan des installations et du financement. Le gouvernement du Canada est conscient de ces difficultés, comme en témoignent les résultats de l'examen stratégique au terme duquel la SMSTC a reçu un financement public dont elle avait grandement besoin pour résoudre des problèmes d'infrastructures. Les travaux nécessaires de réparation et d'amélioration des services aux visiteurs auront lieu dans les trois musées de la SMSTC.

Musée de l'agriculture du Canada

Grâce au financement des infrastructures reçu en 2008, la SMSTC a poursuivi les travaux prévus au plan directeur d'aménagement du MAgC approuvé, dont la construction d'une aire d'accueil des visiteurs au sud-ouest de l'édifice 94 et le déplacement du stationnement.

Le Musée de l'agriculture du Canada a également travaillé à la construction d'installations pour les programmes éducatifs, les démonstrations à l'extérieur et l'accueil des visiteurs. Dans des locaux libérés par Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC), le musée se dote aussi d'espaces supplémentaires pour des classes, des expositions et une aire de repas pour les visiteurs dans l'édifice de l'administration. Grâce à ces espaces récupérés, le musée pourra désormais ouvrir ses portes 12 mois par année.

Musée de l'aviation du Canada

Afin que le musée acquière la stature propre à une institution patrimoniale nationale, des travaux de rénovation de 7 millions de dollars sont en cours. Au terme de ces travaux, les visiteurs accéderont au musée dans une aire d'accueil spacieuse entièrement vitrée. Les visiteurs qui déambuleront dans cette entrée paysagée vers le nouveau foyer du musée pourront avoir un aperçu de ce qui les attend dans le musée. Dans cet agrandissement, le musée se dote aussi d'un auditorium multifonctionnel de 250 places, de deux salles de classe entièrement équipées pour des ateliers interactifs avec des élèves et des enseignants d'autres régions du pays, et d'une nouvelle boutique.

Objectifs pour 2008–2009

- Terminer le processus de consultation pour le plan directeur conceptuel.
- Produire un document de mise en marché du projet.
- Obtenir le financement nécessaire à la réalisation du premier volet du projet.
- Élaborer une proposition pour amorcer les travaux d'un entrepôt public accessible.

Résultats

- Le plan directeur conceptuel sera présenté au conseil d'administration à la réunion d'avril pour derniers commentaires et approbation. Il sera transformé en document promotionnel que la Société utilisera pour faire valoir le projet auprès du secteur privé, des administrations publiques et des parties prenantes, afin d'établir des partenariats pour la réalisation des étapes suivantes.
- La Société a reçu les fonds nécessaires à la réalisation du premier volet du projet. Elle a assez de fonds pour terminer le plan directeur conceptuel et produire du matériel pour la mise en marché de la stratégie de sensibilisation. Un financement sur plusieurs exercices sera nécessaire pour lancer le concours d'architecture qui permettra de raffiner le concept.
- Des discussions visant l'entreposage de la collection dans des lieux plus adéquats que les bâtiments industriels actuels, dont les baux viennent à échéance, sont en cours. On a entrepris un examen attentif de tous les besoins des musées fédéraux, afin de régler tous les problèmes en collaboration. La Société aborde la question dans l'optique de protéger son actif à long terme, et d'accroître l'accessibilité de sa collection.

À long terme, ces travaux devraient entraîner une hausse de la fréquentation et des recettes du musée. On vise à terminer les travaux à temps pour célébrer le 50^e anniversaire du musée à l'automne 2010.

Musée des sciences et de la technologie du Canada

Grâce aux décisions de financement du budget de 2008 et au financement de la réserve pour les infrastructures annoncé en 2006, la Société a été en mesure de remédier à la plupart des problèmes pressants relatifs à la santé et à la sécurité dans ses différents bâtiments, y compris le MSTC. D'ici 2011, toutes les infrastructures seront stabilisées et les problèmes de santé et sécurité réglés, grâce notamment aux améliorations aux caméras de sécurité, aux revêtements de plancher et à l'ajout d'une aire de repas temporaire.

En tant que seul grand musée consacré aux sciences et à la technologie au Canada, le MSTC est pleinement conscient du besoin urgent de présenter et d'entreposer adéquatement sa riche collection. En 2008–2009, le MSTC a poursuivi son travail en vue de l'acquisition d'un nouvel édifice en amorçant l'élaboration d'un plan directeur conceptuel avec l'aide de trois cabinets d'experts-conseils reconnus pour leur participation à des projets culturels et de nouveaux musées. L'étude s'est penchée sur des éléments à caractère architectural et durable, des thèmes d'exposition préliminaires, la présence accrue de la collection dans les expositions, des projets comparables et des pratiques exemplaires de musées et centres des sciences, et des composantes clés de l'expérience des visiteurs.

Les efforts du groupe de travail, qui comptait des membres du personnel et du conseil d'administration, reposaient sur deux principes :

- le désir de la Société de réduire sa dépendance envers les fonds publics et d'accroître sa production de recettes ;
- le développement d'un concept apte à mettre la collection au cœur du nouvel édifice.

L'étude était pratiquement terminée à la fin de l'exercice 2008–2009. Ses conclusions serviront de base à la préparation d'un document promotionnel qui décrira en détail les principales caractéristiques du nouveau musée et de ses multiples expositions et programmes. Il énoncera aussi les nombreux aspects de ses efforts pour élargir sa présence nationale, et sera utilisé dans le cadre d'une tournée pancanadienne visant à sonder un éventail de parties prenantes.

Bâtir l'appui à nos musées

La SMSTC est une organisation complexe dotée de 290 employés à temps partiel et à temps plein. Du côté de la collection, la Société compte des spécialistes dans les domaines de la conservation, de la préservation, de la gestion de la collection et des animaux d'élevage. Pour ce qui est de la programmation, la Société compte des experts en conception, en fabrication, en actions éducatives et en gestion de projets. Sur le plan de la gestion, la Société dispose de professionnels en communication et mise en marché, en activités commerciales, en finances, en sécurité, en approvisionnement et en ressources humaines.

Trois objectifs guident constamment le travail de la Société en ce qui a trait à la gestion des ressources et au professionnalisme :

- la satisfaction des visiteurs ;
- la satisfaction de la clientèle interne ;
- la satisfaction des employés.

La SMSTC a effectué un travail d'analyse et d'évaluation de la satisfaction des visiteurs en 2008–2009. En appliquant sa norme à l'égard des services aux visiteurs, elle a évalué l'expérience des visiteurs et la conformité aux lignes directrices sur les pratiques exemplaires établies pour ses trois musées.

La SMSTC a mené un deuxième sondage des services internes à la fin de mars 2009. Les résultats seront publiés au début de mai 2009. Elle effectuera une analyse comparative sur le progrès accompli depuis le premier sondage en 2006–2007 et inclura les résultats de cette analyse dans le rapport.

La Société juge essentiel que les employés soient satisfaits de leur milieu de travail et de leur contribution aux objectifs de l'institution.

Mesures de soutien aux employés en 2008–2009 :

- La SMSTC a élaboré et mis en place un nouveau processus de gestion du rendement pour améliorer la reddition de comptes, l'efficacité et le dialogue entre les cadres et les employés à l'égard de l'évaluation du rendement, tout en améliorant la planification du perfectionnement des employés.
- Le travail sur la nouvelle norme de classification des emplois de la SMSTC est terminé : toutes les demandes ont été entendues en tenant compte de la mise en place du nouveau système de classification.
- Le comité pour une main-d'œuvre durable a perfectionné un outil apte à aider à l'analyse du risque pour la Société, en ce qui a trait aux postes prévus à pourvoir et aux ajustements à apporter aux effectifs jusqu'en 2014. L'analyse initiale est terminée, et un plan d'action provisoire a été établi pour 59 postes.
- Un nouveau programme de reconnaissance envers les employés – le Prix des musées – a été créé en février 2009. Il permet aux employés d'honorer leurs collègues pour leurs efforts à promouvoir les valeurs de la SMSTC telles la fierté, le leadership, l'excellence et le travail d'équipe.

Activités commerciales

La fermeture temporaire du Musée de l'aviation du Canada a causé une légère baisse de sa fréquentation qui a influé sur le total des ventes dans les boutiques du musée. Dans ce contexte, on s'est efforcé de limiter les dépenses et de créer de nouveaux produits à l'interne pour commémorer le centenaire du premier vol motorisé au Canada, notamment une lithographie



Paniers pleins de panache!, une activité de financement de la Société couronnée de succès

Objectifs pour 2008–2009

- Élaborer des plans d'action pour faire en sorte qu'un personnel compétent sera disponible afin de pourvoir les postes qui deviendront vacants durant les trois prochaines années grâce à la formation et au perfectionnement des employés en poste ou le recrutement à l'extérieur.
- Mettre en place un nouveau processus de perfectionnement du personnel pour les employés, afin d'inclure une évaluation du rendement, des compétences et du potentiel de l'employé aux fins de promotion, déterminer les aspirations professionnelles de l'employé et élaborer un plan de formation et de perfectionnement pour l'employé.
- Élaborer des plans d'action pour résoudre les problèmes recensés dans les sondages — plus particulièrement, les deux services qui offrent le plus bas niveau de satisfaction.
- Établir des accords sur les niveaux de service pour chaque service, et faire en sorte que les accords sur les niveaux de service soient transmis à tous les clients.
- Élaborer des plans d'action pour résoudre les problèmes recensés dans les sondages — plus particulièrement, les deux domaines qui offrent le plus bas niveau de satisfaction.

à tirage limité ; le livre *Le glorieux envol du Silver Dart* ; des vêtements ; et une variété de souvenirs du musée. Malgré la baisse des ventes, les boutiques ont réussi à réaliser un meilleur profit qu'à l'exercice précédent.

Préparer l'avenir grâce aux partenariats

Reconnaissant qu'une partie essentielle du succès de la SMSTC repose sur des approches de collaboration et des partenariats, la Société a investi beaucoup de

Résultats

- Aux fins de la planification de la relève, le comité pour une main-d'œuvre durable a recensé 59 postes qui pourraient être touchés d'ici 2014. Une analyse provisoire et un plan d'action ont été réalisés pour chaque poste.
- Un plan de relève a au départ été établi pour deux postes et mis en œuvre pour six postes, soit 13 % des postes concernés. Selon une mise à jour en date du 14 janvier 2009, des plans de relève ont été établis pour cinq postes et mis en œuvre pour quatre postes, soit 15 % des postes. Avant la fin de l'exercice 2008–2009, de l'information provenant du processus de gestion du rendement de 2007–2008 a été intégrée au plan de relève de la SMSTC.
- La Société a élaboré et mis en œuvre un nouveau processus de gestion du rendement en 2008–2009, dans le but de se doter d'information complémentaire sur les aspirations professionnelles des employés, et sur les recommandations de la gestion concernant la formation professionnelle. Ces renseignements dans leur ensemble appuient les efforts de planification de la relève.
- En se basant sur l'évaluation de la satisfaction des employés menée en 2005 et sur le sondage relatif à la satisfaction des visiteurs réalisé en 2006, la SMSTC a élaboré et mis en œuvre une nouvelle directive sur la dotation en personnel ainsi que de nouvelles procédures. Selon les résultats d'un deuxième sondage sur la satisfaction des visiteurs mené à la fin de l'exercice 2008–2009, il semble que la satisfaction relativement au processus de dotation en personnel ait grandement augmenté.
- La Société a élaboré de nouveaux accords sur les niveaux de services pour le groupe de l'Informatique et la Direction des ressources humaines.



L'honorable Gary Goodyear, ministre d'État (Sciences et technologie), lors d'une conférence de presse au Musée des sciences et de la technologie du Canada

temps et de ressources en 2008–2009 pour élaborer des stratégies prometteuses en matière de production de recettes.

La Société s'est investie dans plus de 100 collaborations, notamment des collaborations en programmation et partenariats et d'autres partenariats professionnels, qui ont toutes aidé la Société à s'acquitter davantage de son mandat.

Adhésion

Le programme d'adhésion de la SMSTC a généré des recettes de 293 051 \$, une hausse de 17 % par rapport à 2007–2008.

La SMSTC compte 24 300 membres de 5 430 ménages. Le nombre de ventes d'adhésions a baissé de 23 %, mais les recettes ont augmenté grâce en partie aux hausses des droits d'adhésion implantées à la fin de 2007–2008. Les activités réservées aux membres demeurent très courues et affichent complet en moins de 24 heures.

Initiatives réussies sur le plan de l'adhésion en 2008–2009 :

- Les renouvellements en ligne ont augmenté de plus de 2 200 % : 932 renouvellements en 2008–2009, comparativement à 41 en 2007–2008.
- Des mises à jour électroniques à l'aide d'un nouveau système ont permis de simplifier le processus de communication avec des milliers de familles. En 2008–2009, 48 000 courriels ont été envoyés dans le cadre du programme d'adhésion et ont généré 3 900 réponses aux sites Web de la Société.
- Pour la fête de l'Halloween, 1 695 personnes se sont inscrites en moins de 24 heures et on a dressé une liste d'attente de 100 membres.
- L'activité des Fêtes pour les membres au MSTC a donné lieu au plus grand nombre d'inscriptions et de participants depuis ses débuts (1 478 et 1 391 membres respectivement). Les inscriptions ont dépassé celles de 2007–2008 de 30 %.

Commandites

À la fin de l'exercice 2008–2009, un certain nombre d'ententes de partenariat semblaient prometteuses. Cependant, la SMSTC se heurte à plusieurs grandes difficultés sur le plan des ventes à l'échelle nationale. Le Musée des sciences et de la technologie du Canada continue d'être perçu comme un vieux bâtiment désuet au lieu d'un édifice d'avant-garde. Cette image nuit souvent à la Société, car elle ne reflète pas l'importance que le Canada accorde aux sciences et à la technologie : c'est un point que les investisseurs des secteurs privé et public considèrent comme névralgique lorsqu'ils examinent le potentiel du musée. De plus, le climat économique mondial a rendu les sociétés extrêmement prudentes dans leur sélection de partenariats au cours de la dernière année. La SMSTC est consciente de ce climat de compétitivité.

Pour un tarif de base entre 28 \$ et 99 \$, les membres jouissent des avantages suivants :

- *droits d'entrée illimités au Musée des sciences et de la technologie du Canada, au Musée de l'aviation du Canada et au Musée de l'agriculture du Canada ;*
- *droits d'entrée illimités dans 290 musées des sciences et centres des sciences partout au Canada et aux États-Unis ;*
- *droits d'entrée prioritaires et préavis concernant les activités à venir ;*
- *rabais dans les boutiques des musées et pour certains programmes ;*
- *invitations aux activités exclusivement réservées aux membres.*

La Société est également consciente qu'il est de plus en plus important que ses produits répondent aux objectifs d'entreprise de commanditaires potentiels à l'échelle du pays. En vue d'obtenir des fonds provenant de commandites à l'échelle nationale, la Société élabore actuellement une stratégie de mise en marché nationale qui prévoit l'amélioration de son programme de diffusion nationale et la mise en valeur de son marché de plus de six millions de Canadiens. Cette mesure contribuera à accroître la notoriété de la Société, et à mieux positionner celle-ci à titre de chef de file dans son secteur d'activité.

La Société fait aussi l'examen de ses produits pour faire en sorte que ses expositions, autres programmes et services tissent des liens plus étroits entre le passé, le présent et l'avenir, tout en permettant aux commanditaires d'exposer de récentes techniques innovatrices et des produits dans un contexte informatif, éducatif et inspirant. Cette façon de procéder s'est révélée efficace pour la Société dans des expositions antérieures pour lesquelles elle avait réussi à obtenir des commandites.

Le programme de financement, qui met l'accent sur les dons philanthropiques annuels, a lancé la première campagne de financement électronique à l'appui du Musée de l'aviation du Canada. Ce petit projet pilote a généré environ 2 000 \$ et prépare la voie à de nouvelles campagnes de même nature. Le projet était surtout axé sur le financement des célébrations du 100^e anniversaire du premier vol motorisé dans le cadre de son Fonds pour les activités, les expositions et la collection. Des campagnes de financement ont aussi été

conçues cette année pour le Musée de l'agriculture du Canada et le Musée des sciences et de la technologie du Canada, et leur mise en œuvre est prévue pour 2009–2010. Une première réunion a également eu lieu à la fin de l'exercice, dans le but d'examiner la possibilité de tenir une campagne de financement pour soutenir le Musée des sciences et de la technologie du Canada.

Le deuxième encan à la criée et silencieux de **Paniers pleins de panache !** qui a eu lieu le 18 juin 2008 a connu un succès éclatant. La somme nette amassée de 21 000 \$ couvrira les frais de la participation de quelque 2 000 enfants défavorisés et ayant des besoins particuliers à des programmes scolaires et à des camps de jour durant l'été au Musée de l'agriculture du Canada. En deux années seulement, l'encan **Paniers pleins de panache !** a généré 48 000 \$ en recettes nettes, et a financé 4 000 participations à des programmes scolaires. Des enfants qui n'en auraient autrement pas l'occasion peuvent maintenant découvrir personnellement la provenance de nos aliments et leur importance dans notre vie quotidienne.

Objectif pour 2008–2009

*Viser des commandites institutionnelles de
850 000 \$.*

Résultat

La Société a pris des mesures pour atteindre son objectif d'aller chercher 850 000 \$ en recettes de commandites institutionnelles au moyen de la mise sur pied de différentes stratégies de ventes. La Société a réalisé de nouveaux engagements pour des activités commanditées en 2008–2009 :

167 000 \$

Objectif pour 2008–2009

*Obtenir un revenu gagné additionnel de
100 000 \$.*

Résultat

*Revenu gagné additionnel : **45 000 \$***

Les revenus de droits d'entrée au Musée des sciences et de la technologie du Canada, de même que les revenus d'intérêt et les adhésions ont augmenté en comparaison de l'exercice précédent. Les revenus des droits d'entrée au Musée de l'aviation du Canada ont diminué considérablement à cause de la fermeture du musée pendant plus deux mois pour réaménagement des aires d'exposition.



Parc provincial Algonquin (1954) par Alfred Casson, tableau de la collection Via Rail

La Fondation de la SMSTC

En 2007–2008, la Fondation de la SMSTC a été mise sur pied et constituée en société pour appuyer la SMSTC et ses trois musées. La Fondation a comme mandat de compléter et renforcer les activités de nature éducative et de relations externes, et de générer des recettes pour le Musée de l'agriculture du Canada, le Musée de l'aviation du Canada et le Musée des sciences et de la technologie du Canada. La Fondation a embauché un directeur général en décembre 2008 et a amorcé différentes initiatives philanthropiques avec le soutien du personnel de la SMSTC. Au dernier trimestre de 2008–2009, la Fondation a travaillé de concert avec la SMSTC pour déterminer des projets de collecte de fonds qui mettraient en valeur les priorités de la Société. Ces priorités sont entre autres l'augmentation de l'accessibilité aux collections et aux programmes des musées, et la promotion du rôle des musées dans la préservation du patrimoine et le partage des connaissances. Un plan de collecte de fonds annuel pour une mise en œuvre en 2009–2010 a été présenté au conseil d'administration de la Fondation, et le travail est amorcé pour le recrutement de membres additionnels au conseil de la Fondation.

Objectif pour 2008–2009

*Contribution de la Fondation de la SMSTC de
175 000 \$.*

Résultat

La Fondation a commencé ses activités de collecte de fonds au dernier trimestre de 2008–2009. Pendant cette courte période d'activités, la Fondation a subi une perte d'environ 80 000 \$, à cause du coût ponctuel de la mise en œuvre. En conséquence, la Fondation n'a fait aucune contribution à la Société en 2008–2009.

Description et analyse de la gestion

Aperçu

L'exercice financier 2008–2009 a continué sur la lancée des exercices antérieurs. La réalisation des projets reposant sur le nouveau financement des infrastructures s'est amorcée et le rajeunissement des sites a eu des répercussions positives sur la motivation et le moral des employés. On a étudié et révisé avec le personnel les plans pour un auditorium et des salles de classe au Musée de l'aviation du Canada et ceux-ci ont reçu l'approbation définitive du comité consultatif de la Commission de la capitale nationale. Des projets spéciaux d'immobilisations ont aussi été approuvés au titre de fonds réservés dans le budget fédéral 2008 pour répondre aux besoins en capital de la Société. Ces fonds serviront à régler des problèmes liés à la santé et la sécurité, et aux services aux visiteurs sur chaque site. Cette mesure est le début d'un plan quinquennal de mise en œuvre qui comprend la construction de salles de classe et d'une boutique de vente au détail au Musée de l'agriculture du Canada, l'achèvement des travaux de construction au Musée de l'aviation du Canada, et la mise en place d'installations adéquates pour les groupes scolaires au Musée des sciences et de la technologie du Canada. La Société estime encourageante l'approbation du financement pour faire progresser le projet du nouveau Musée des sciences et de la technologie du Canada. Grâce à ces fonds, elle a produit un plan directeur conceptuel qui donne corps au projet.

Le Musée de l'aviation du Canada a entrepris le réaménagement complet de sa surface d'exposition en prévision de la commémoration du centenaire du premier vol motorisé au Canada. Le personnel et les férus d'aviation ont déployé beaucoup d'efforts pour préparer une année d'activités spéciales et de promotions. Ces efforts ont porté fruit, puisque le musée a connu une forte augmentation du nombre de visiteurs durant le dernier trimestre de l'exercice et une hausse des locations d'installations. Il a aussi été choisi comme premier site à Ottawa à accueillir les Prix Génie qui couronnent les succès du cinéma canadien. Le Musée de l'agriculture du Canada a célébré son 25^e anniversaire et s'est employé à accroître son impact national en présentant des expositions telles **Les brasseurs d'or** et **La santé à petites bouchées** en Alberta et en Colombie-Britannique. Le Musée des sciences et de la technologie du Canada a accru sa visibilité nationale grâce à des partenariats avec le Musée maritime de l'Atlantique, en présentant **Un photographe sur les Bancs : l'œuvre de Frederick William Wallace**, et avec le Conseil national de recherches, en lançant l'Année mondiale de l'astronomie. Il a également tenu le congrès annuel sur le transport et la mobilité de l'association T2M.

Des changements marqués ont également eu lieu durant l'exercice, dans le secteur des ressources humaines de la SMSTC. La Société s'est dotée d'une nouvelle présidente-directrice générale au dernier trimestre de l'exercice, et a amorcé ses travaux de réalisation d'un plan de relève pour l'an prochain à la lumière des départs à la retraite imminents. Comme la période actuelle de planification quinquennale de la Société tire à sa fin, une nouvelle équipe prend forme pour esquisser les cinq prochaines années et préparer l'avenir.

Forces et enjeux

La collection

La SMSTC possède la collection scientifique et technologique la plus riche et la plus complète au Canada. Bien que la croissance de la collection soit contrôlée et bien planifiée, la SMSTC se heurte à d'imposants défis concernant le catalogage et l'entreposage à même sa base de ressources actuelles.

À la rencontre des Canadiens

La Société sait que pour continuer à servir tous les Canadiens — tout en prenant sa place de chef de file national dans le domaine des sciences et de la technologie — elle doit rayonner au-delà de la région de la capitale nationale. À cette fin, elle a récemment axé ses efforts sur les médias électroniques et les prêts d'objets, alors qu'elle renouvelle son inventaire d'expositions itinérantes. La SMSTC a réussi à obtenir du financement pour continuer le développement de ses produits par le truchement du programme des musées virtuels. Le projet le plus récent à ce titre est « L'apiculture » qui sera mis à la disposition des visiteurs virtuels l'an prochain. La fréquentation sur les sites Web a connu une augmentation marquée, grâce aux améliorations continues apportées à nos sites, y compris certaines initiatives utilisant les outils Web 2.0. Afin d'améliorer l'efficacité de son programme de diffusion, la SMSTC a confié à un employé à temps plein la tâche de diffuser et de partager les produits de la SMSTC auprès des Canadiens et des institutions.

Le contact direct avec les objets de la collection demeure l'expérience la plus riche pour les visiteurs. C'est pourquoi la Société a continué de mettre l'accent sur le prêt d'objets à d'autres institutions pendant l'exercice 2008–2009. La Société continuera d'augmenter ses efforts pour partager la richesse de ses pièces de collection et de l'information avec le monde entier.

Ressources humaines

La Société est privilégiée de compter dans ses rangs un groupe de travailleurs talentueux et dévoués engagés à préserver et à diffuser le riche patrimoine scientifique et technologique pour tous les Canadiens. La Société continuera de donner la priorité à la planification de la relève, étant donné que les données démographiques actuelles laissent présager un taux de roulement de personnel de plus de 50 % au cours des cinq prochaines années. Des progrès ont été accomplis quant à l'évaluation des secteurs à haut risque.

Financement

La stabilisation de la situation financière de la Société demeure au nombre des grandes priorités. La Société a eu le privilège de recevoir deux apports

de fonds au cours des trois dernières années pour résoudre des problèmes liés aux infrastructures ; cependant, certaines opérations liées au hangar d'entreposage du Musée de l'aviation du Canada posent encore des difficultés. Le budget des opérations de la Société renferme deux éléments uniques inattendus : un paiement passé pour des recours concernant la taxe foncière et un rajustement aux cotisations passées de retraite. Ces deux éléments ont éliminé le surplus d'apports de la Société, et rendent beaucoup plus difficile la croissance future.

Compte tenu de la situation financière de la Société, la production de recettes est un enjeu clé. Cette année, la Société a travaillé avec des partenaires sérieux à la mise sur pied d'une fondation et a poursuivi son travail avec une tierce partie, une entreprise de mise en marché, pour stimuler la recherche de commanditaires institutionnels.

Afin de mieux gérer ses pressions financières, la Société a continué de mettre en place des stratégies créatives pour éviter des coûts inutiles, notamment en réutilisant du matériel servant aux expositions et à d'autres activités.

L'insuffisance des fonds d'exploitation limite les activités de la Société, et elle doit en conséquence consacrer beaucoup plus d'efforts à la production de recettes.

Installations

La Société administre un portefeuille très diversifié de biens immobiliers. À l'exception du Musée de l'aviation du Canada, ces édifices n'ont jamais été conçus pour abriter une collection nationale d'objets importants, ni pour offrir un environnement sûr et sans danger aux visiteurs. En réalité, la majeure partie de la collection est entreposée dans des immeubles à vocation industrielle dont la capacité est aujourd'hui nettement insuffisante.

Le bâtiment public du Musée des sciences et de la technologie du Canada, autrefois un centre de distribution de produits de boulangerie, a maintenant dépassé sa durée de vie utile. Les bâtiments historiques importants du Musée de l'agriculture du Canada à la Ferme expérimentale centrale appartiennent à Agriculture et Agroalimentaire Canada et sont loués.

Le travail de remise en état de l'infrastructure immobilière a grandement progressé, surtout sur le plan des problèmes à haut risque, grâce à des apports ponctuels de fonds du gouvernement du Canada. La Société est reconnaissante de ce soutien et elle anticipe avec optimisme une solution au problème du nouveau Musée des sciences et de la technologie qui lui permettrait d'abriter convenablement sa collection nationale.

Les activités de la Société

Les activités de la Société sont groupées en quatre grandes catégories :

- préservation du patrimoine : activités de gestion, de conservation et de recherche liées à la collection ;
- partage des connaissances : diffusion des travaux de recherche sur la collection de la Société au moyen de programmes éducatifs et communautaires, d'expositions et de sites Web ;
- installations : hébergement et protection de la collection, accueil des visiteurs et bureaux administratifs ;
- activités de soutien : gouvernance et services de soutien centralisés, qui comprennent les ressources humaines, les finances et l'administration des musées.

	2008–2009 planifié	2008–2009 réel	2007–2008 redressé
REVENUS			
Crédits parlementaires	29 113 \$	29 393 \$	28 997 \$
Revenus généraux	4 315	4 831	4 691
Total des revenus	33 428	34 224	33 688
DÉPENSES			
Personnel	17 998	18 483	17 963
Installations	7 169	9 257	8 347
Dépréciation	2 441	2 528	2 441
Activités d'exploitation	7 196	4 873	4 595
Total des dépenses	34 804	35 141	33 346
Bénéfice net (perte nette)	(1 376)	(917)	342
Bénéfices non répartis (déficit)	(872 \$)	(413 \$)	504 \$

Situation financière

Les crédits parlementaires alloués à l'origine par le gouvernement fédéral pour 2008–2009 s'élevaient à 25,597 millions de dollars. À cette somme s'est ajoutée une somme ponctuelle du gouvernement de 4,318 millions de dollars destinée à régler certains problèmes liés à la santé et la sécurité et à mener des activités génératrices de recettes. La Société a également obtenu une somme de 1,475 million de dollars pour l'exploitation des immeubles abritant la bibliothèque, les archives et l'entreposage de la collection. Le total des crédits parlementaires figurant dans les états financiers de la Société, selon la méthode de comptabilité d'exercice, s'élève à 29,393 millions de dollars. Cette somme a été complétée par des activités génératrices de recettes de 4,831 millions de dollars, ce qui permet à la Société de procéder à la mise en place de stratégies liées à son mandat.

Provenance des fonds

La Société a trois grandes sources de fonds : les crédits parlementaires, les recettes et le recouvrement de coûts autogénérés, ainsi que les contributions d'ordre philanthropique.

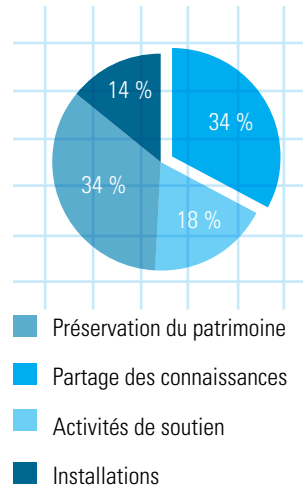
La Société continue à se concentrer sur les activités génératrices de recettes pour compenser ses coûts d'exploitation accrus. Elle a entamé un examen du revenu net d'exploitation, ce qui devrait l'aider à axer ses efforts dans les secteurs qui ont le plus d'impact. Une baisse de fréquentation de 5 % par rapport à l'exercice financier précédent a été attribuée à la fermeture du MAVC pendant plus de six semaines en préparation de la cérémonie de remise des Prix Génie, au vieillissement de l'édifice du MSTC et à l'insuffisance des ressources à consacrer au renouvellement des programmes et des expositions, ainsi qu'aux dépenses de promotion les plus faibles parmi les quatre sociétés de musées nationales. La pénurie de fonds d'exploitation rend très difficile le renversement de cette tendance lors de la promotion des activités de diffusion. Le rajustement des droits d'entrée au Musée des sciences et de la technologie du Canada continue d'avoir des retombées positives sur les recettes. Il a occasionné une augmentation des recettes de 130 000 \$, ce qui corrige la baisse de 93 000 \$, qui était principalement attribuable à la fermeture temporaire du Musée de l'aviation du Canada en prévision des célébrations de 2009. Les ventes au détail et la location d'installations ont également beaucoup souffert de cette fermeture.

Le programme d'adhésion, le financement et les commandites font partie des revenus du développement d'entreprise. Les revenus de commandite de l'exercice actuel émanaient principalement des partenaires fédéraux qui ont appuyé les expositions **La santé à petites bouchées** et **Entre les branches**. Le programme d'adhésion continue à se développer avec succès ; il a permis de récolter la somme record de 293 051 \$, pour un total de quelque 24 300 membres. Les membres de la SMSTC sont toujours des porte-parole convaincants pour la Société et lui procurent une bonne source de revenus ainsi que des données et des commentaires utiles à l'élaboration de nouveaux produits bien pensés.

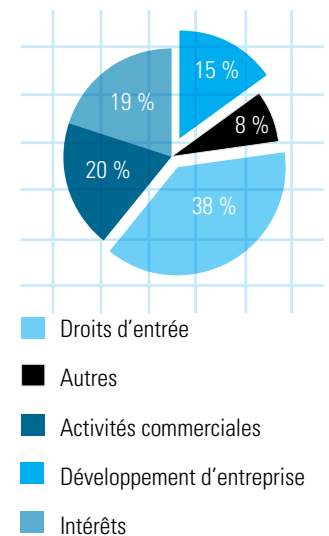
La Société poursuit ses campagnes annuelles de financement pour le Fonds de préservation du Musée de l'aviation du Canada. Elle a réussi à recueillir 105 000 \$ et la somme ainsi recueillie est considérée à titre de recettes de l'année au cours de laquelle les sommes sont déboursées, dans le respect des objectifs du donateur. La somme de 206 000 \$ est consignée dans la déclaration des revenus.

Les revenus d'intérêt de 382 000 \$ complètent les sources de fonds de la Société provenant des investissements à court terme effectués pendant la mise en œuvre des projets d'immobilisations.

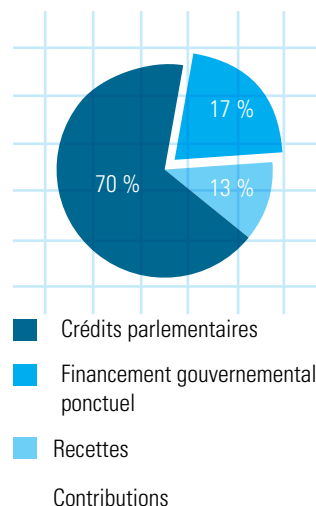
Dépenses par activité



Recettes



Provenance des fonds



Coût d'exploitation

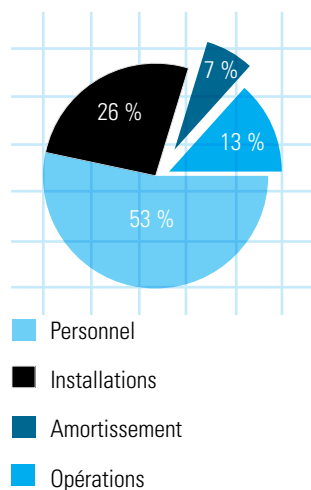
Les dépenses totales de la Société du Musée des sciences et de la technologie du Canada s'élevaient à 35,1 millions de dollars. Ces fonds ont servi principalement à couvrir les coûts liés au personnel (18,5 millions) et aux installations (9,3 millions). Le reste, soit 7,3 millions, pouvait être consacré à l'acquisition et à la conservation d'objets, à la recherche, à la conception et à la présentation d'expositions et de programmes, à la promotion des trois musées et au soutien administratif.

Personnel

Les coûts liés au personnel, qui représentent 53 % des dépenses totales de la Société, ont fait l'objet d'un examen approfondi. Ce phénomène est commun à tous les musées, qui sont des institutions du savoir. La Société a achevé la mise en place du nouveau système de classification, instauré pour respecter les mesures législatives en matière d'équité salariale, ce qui a mis davantage de pression sur le cadre financier. L'exploitation de trois musées distincts entraîne des coûts pour les comptoirs d'entrée, les services aux visiteurs et la sécurité à chaque site. Le total de ces coûts est dès lors plus élevé que pour les musées dont les services sont groupés en un seul site. La Société explore actuellement des moyens aptes à créer davantage de synergie et de coopération. La Société a appris vers la fin de l'exercice qu'elle devait verser des cotisations au régime de retraite pour les employés admissibles à une convention de retraite et a en conséquence effectué des ajustements sur exercices antérieurs qui ont eu une incidence marquée sur son avoir.

La Société a mis en place un plan de relève pour un taux prévu de roulement de 25 % parmi les membres de la haute direction, qui lui permettrait d'assurer la continuité et l'excellence de ses services. Elle emploie et a besoin de nombreuses personnes extrêmement compétentes

Coût d'exploitation



et hautement qualifiées qui se font rares sur le marché du travail. Il devient difficile pour la Société de trouver les ressources financières nécessaires à la formation d'une relève dans un milieu de travail où les salaires grugent déjà une grande partie des fonds disponibles.

Gestion des installations

La protection et le soin d'une collection nationale de l'ampleur de celle de la SMSTC entraînent des coûts élevés. En raison de l'inflation, les sommes consacrées aux programmes de la Société ont été réduites aux dépens des installations qui représentent le deuxième poste de dépenses en importance. Le gouvernement du Canada, qui a tenu compte de l'état des installations actuelles de la Société, a affecté des fonds indispensables pour régler nombre des problèmes les plus pressants. La troisième année de ce financement a servi aux travaux de réparation de l'infrastructure de base, notamment les tuyaux d'eau et d'égout, ainsi que de réfection des routes et des stationnements. Des fonds ont également été consacrés à d'importantes mesures de planification et d'analyse technique de la valeur pour le développement du Musée de l'aviation du Canada. Le paiement pour le règlement d'un litige à propos de l'impôt foncier a occasionné un coût cumulé de 857 000 \$ pour l'exercice. Lorsqu'on a condamné l'édifice 91 au MAGC à cause de problèmes de structure, la présentation des programmes en a été affectée ; par contre, ce problème a contribué à contenir les coûts. La SMSTC s'est attaquée en priorité aux risques causés par les infrastructures, réduisant ainsi l'écart entre le financement et les besoins aux fins d'achever la réalisation du plan quinquennal.

Les pressions liées à l'exploitation en raison de l'inflation annuelle, pour laquelle la Société ne reçoit aucune compensation, font encore l'objet d'une analyse. La Société doit trouver une solution à long terme pour financer les augmentations de taxes et des coûts des services publics, comme celles-ci continuent à grever les fonds disponibles pour d'autres activités prévues dans son mandat. Le parc immobilier de la Société comprend des propriétés de l'État : un centre de distribution de produits de boulangerie construit il y a 42 ans dans un parc industriel et converti en 1967 pour abriter temporairement le Musée des sciences et de la technologie du Canada, ainsi que le bâtiment expressément conçu pour le Musée de l'aviation du Canada, à l'aéroport de Rockliffe. Le bâtiment principal du Musée de l'aviation du Canada, qui existe maintenant depuis 21 ans, sert principalement aux expositions destinées au public et aux activités d'interprétation. On y trouve aussi les services administratifs. La collection du musée se trouve dans un nouveau hangar d'entreposage ouvert au public.

Le Musée de l'agriculture du Canada réalise ses activités dans des bâtiments loués à la Ferme expérimentale centrale d'Ottawa, propriété d'Agriculture et Agroalimentaire Canada. Ces bâtiments historiques offrent un cadre idéal pour mettre en valeur la technologie agricole. On élabore actuellement un nouvel accord de collaboration pour ce site qui tient compte des retombées positives pour les deux organisations.

Plus de 98 % de la collection relevant du Musée des sciences et de la technologie du Canada et du Musée de l'agriculture du Canada est entreposée dans trois entrepôts industriels, faute d'espace dans les salles d'exposition actuelles. Ces trois installations surutilisées, qui n'ont pas de système de régulation des conditions ambiantes, complètent le portefeuille de gestion des installations.

La Société a poursuivi avec brio, et continue de le faire, la mise en œuvre d'un plan de développement durable à long terme tant au site du Musée de l'aviation du Canada qu'à celui du Musée de l'agriculture du Canada. Elle a cependant besoin d'un appui considérable afin de résoudre les problèmes liés à l'espace nécessaire pour la collection et aux lieux publics du Musée des sciences et de la technologie du Canada.

Résumé

La Société prend de l'élan en rajeunissant ses sites. Les progrès sont marqués au Musée de l'aviation du Canada, où on dénote déjà une visibilité accrue et une augmentation des recettes. Le Musée de l'agriculture du Canada est aussi en bonne posture et continue de gagner en popularité grâce aux améliorations apportées à ses installations. Un climat d'effervescence règne également au sein du personnel et des visiteurs du Musée de l'agriculture du Canada, alors que la Société continue la planification des activités annuelles. Les mesures pour régler les problèmes endémiques d'installations sur chacun des sites ont été accueillies avec soulagement par l'organisation.

La Société a réalisé d'énormes progrès dans ses trois principaux secteurs d'activité. L'apport de fonds pour les infrastructures a permis de réaliser des améliorations aux installations. L'application de la Stratégie de développement de la collection de la Société se déroule comme prévu, et les évaluations de la collection ont fait l'objet d'un effort spécial, ce qui a aidé à organiser la collection. D'autres ressources seront nécessaires pour documenter, traduire et numériser les objets, afin qu'on puisse en présenter davantage au public. L'échange d'information a augmenté, grâce aux améliorations apportées aux sites Web, aux expositions itinérantes et aux nouveaux programmes éducatifs qui ont été très appréciés par les utilisateurs.

Le redressement de la situation financière a été et continuera d'être l'une des grandes priorités de la Société. Certains problèmes ne sont pas encore résolus, notamment la hausse des coûts liés aux installations et la recherche d'une solution permanente à l'augmentation des frais d'exploitation du hangar d'entreposage du Musée de l'aviation du Canada. On devra trouver une solution adéquate aux pressions financières, afin de stabiliser la prestation des programmes, qui est en lien direct avec la capacité de la Société à réaliser les parties de son mandat liées au partage des connaissances et de ses collections avec tous les Canadiens. La Société est dotée d'une collection d'envergure internationale et d'employés exceptionnels qui, bon an, mal an, offrent des programmes de qualité avec des moyens très restreints.

Dans une économie axée sur le savoir, les sciences et l'innovation revêtent une importance capitale. La Société continuera de contribuer à la société canadienne en partageant ce savoir, qui aide les Canadiens de tous âges et de tous horizons à découvrir le passé, à comprendre le présent et à s'inspirer pour l'avenir. En suivant l'élan donné par la direction précédente et avec un regard neuf, la nouvelle direction devrait être en mesure de poursuivre la réalisation du mandat de la SMSTC.

États financiers

Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers

Les états financiers du présent rapport annuel ont été préparés par la direction conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, et la direction répond de l'intégrité et de l'objectivité des données qui y figurent. La direction est également responsable de toute autre information que renferme le rapport annuel et de la concordance, le cas échéant, de cette information avec les états financiers.

Pour assumer cette responsabilité, la direction a établi et maintient des registres et documents comptables, des contrôles financiers et de gestion, des systèmes d'information et des pratiques de gestion. Ces éléments ont pour but d'établir avec une assurance raisonnable que l'information financière fournie est fiable, que les biens sont protégés et contrôlés et que les opérations sont conformes à la *Loi sur la gestion des finances publiques* et à ses règlements ainsi qu'à la *Loi sur les musées* et aux règlements administratifs de la Société.

Le Conseil d'administration doit veiller à ce que la direction respecte ses obligations en matière de rapports financiers et de contrôle interne, ce qu'il fait par l'intermédiaire du Comité de vérification et des finances, composé en majorité d'administrateurs externes. Le Comité rencontre la direction et le vérificateur externe indépendant pour voir comment ces groupes s'acquittent de leurs responsabilités et pour discuter de points concernant la vérification, les contrôles internes et autres sujets financiers pertinents. Le Comité de vérification et des finances a examiné les états financiers avec le vérificateur externe et a soumis son rapport au Conseil d'administration, qui a, à son tour, examiné et approuvé les états financiers.

Le vérificateur externe de la Société, soit la vérificatrice générale du Canada, vérifie les états financiers et fait rapport au ministre responsable de la Société.

La présidente-directrice générale,
Denise Amyot



Le directeur général des opérations,
Fernand Proulx



Le 22 mai 2009



RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au ministre du Patrimoine canadien et des Langues officielles

J'ai vérifié le bilan du Musée national des sciences et de la technologie au 31 mars 2009 et les états des variations des capitaux propres, des résultats et du résultat étendu et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Société au 31 mars 2009 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada. Conformément aux exigences de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, je déclare qu'à mon avis ces principes ont été appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

De plus, à mon avis, les opérations de la Société dont j'ai eu connaissance au cours de ma vérification des états financiers ont été effectuées, à tous les égards importants, conformément à la partie X de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et ses règlements, à la *Loi sur les musées* et aux règlements administratifs de la Société.

Pour la vérificatrice générale du Canada,

Mark G. Watters, CA
vérificateur général adjoint

Ottawa, Canada
Le 22 mai 2009

BILAN

31 mars

(en milliers de dollars)

ACTIF

	2009	2008 (Redressé - note 4)
À court terme		
Trésorerie et équivalents de trésorerie (note 5)	12 814 \$	12 098 \$
Créances		
Ministères	1 827	396
Clients	176	81
Stocks	408	425
Frais payés d'avance	147	146
	15 372	13 146
Trésorerie affectée (note 6)	321	422
Collection (note 7)	1	1
Immobilisations corporelles (note 8)	54 807	52 954
Immobilisations incorporelles (note 9)	147	147
	70 648 \$	66 670 \$

PASSIF ET CAPITAUX PROPRES

À court terme		
Créditeurs et charges à payer		
Ministères	918 \$	1 141 \$
Salaires à payer et autres	3 237	4 052
Tranche à court terme des avantages sociaux futurs (note 10)	582	497
Produits et crédits parlementaires reportés (note 11)	502	706
	5 239	6 396
Avantages sociaux futurs (note 10)	1 985	2 035
Avance à long-terme (note 12)	4 408	575
Financement des immobilisations reporté (note 13)	49 006	46 636
	60 638	55 642

CAPITAUX PROPRES

Surplus d'apport	10 102	10 102
Bénéfices non répartis (déficit)	(413)	504
Cumul des autres éléments du résultat étendu	321	422
Bénéfices non répartis (déficit) et cumul des autres éléments du résultat étendu	(92)	926
	10 010	11 028
	70 648 \$	66 670 \$

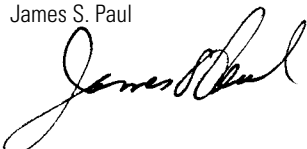
Engagements et éventualités (notes 19 et 21)

Les notes et le tableau complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Approuvé par le conseil d'administration :


Le président,

James S. Paul



Le président, Comité de vérification et des finances,

Neil Russon



ÉTAT DES VARIATIONS DES CAPITAUX PROPRES

Exercice terminé le 31 mars
(en milliers de dollars)

	2009	2008 (Redressé - note 4)
SURPLUS D'APPORT		
Surplus d'apport au début de l'exercice	10 102 \$	10 102 \$
Surplus d'apport de l'exercice	-	-
Surplus d'apport à la fin de l'exercice	10 102	10 102
BÉNÉFICES NON RÉPARTIS		
Bénéfices non répartis au début de l'exercice	504	162
Bénéfice net (perte nette) de l'exercice	(917)	342
Bénéfices non répartis (déficit) à la fin de l'exercice	(413)	504
CUMUL DES AUTRES ÉLÉMENTS DU RÉSULTAT ÉTENDU		
Cumul des autres éléments du résultat étendu au début de l'exercice	422	429
Autres éléments du résultat étendu de l'exercice	(101)	(7)
Cumul des autres éléments du résultat étendu à la fin de l'exercice	321	422
	(92)	926
CAPITAUX PROPRES À LA FIN DE L'EXERCICE	10 010 \$	11 028 \$

Les notes et le tableau complémentaires font partie intégrante des états financiers.

ÉTAT DES RÉSULTATS ET DU RÉSULTAT ÉTENDU

Exercice terminé le 31 mars

(en milliers de dollars)

	2009	2008 (Redressé - note 4)
PRODUITS		
Droits d'entrée		
Sciences et technologie	1 136 \$	1 008 \$
Aviation	311	403
Agriculture	409	426
Activités commerciales	954	971
Développement d'entreprise	739	598
Intérêts	382	359
Autres	900	926
Total des produits	4 831	4 691
CHARGES (tableau)		
Préservation du patrimoine	5 032	4 649
Partage des connaissances	12 103	11 596
Activités de soutien	6 221	6 313
Installations	9 257	8 347
Amortissement des immobilisations corporelles	2 528	2 441
Total des charges	35 141	33 346
Excédent des charges sur les produits	(30 310)	(28 655)
Crédits parlementaires (note 14)	29 393	28 997
Bénéfice net (perte nette) de l'exercice	(917)	342
AUTRES ÉLÉMENTS DU RÉSULTAT ÉTENDU		
Apports pour des fins déterminées reçus au cours de l'exercice	105	9
Apports dépensés au cours de l'exercice	(206)	(103)
Autres éléments du résultat étendu de l'exercice	(101)	(7)
Résultat étendu de l'exercice	(1 018) \$	335 \$

Les notes et le tableau complémentaires font partie intégrante des états financiers.

ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

Exercice terminé le 31 mars
(en milliers de dollars)

	2009	2008
Activités d'exploitation		
Encaissements (clients)	4 097 \$	4 311 \$
Crédits parlementaires reçus	25 277	31 979
Décaissements (employés et fournisseurs)	(33 600)	(30 461)
Intérêts reçus	384	349
Total des flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation	(3 842)	6 178
Activités d'investissement		
Acquisition d'immobilisations corporelles	(4 379)	(1 509)
Augmentation de la trésorerie affectée	101	7
Total des flux de trésorerie liés aux activités d'investissement	(4 278)	(1 502)
Activités de financement		
Crédits parlementaires reçus pour l'acquisition d'immobilisations corporelles	4 898	4 920
Apports affectés reçus	105	96
Avance à long terme reçue	3 833	575
Total des flux de trésorerie liés aux activités de financement	8 836	5 591
Augmentation de la trésorerie et des équivalents de trésorerie	716	10 267
Trésorerie et équivalents de trésorerie au début de l'exercice	12 098	1 831
Trésorerie et équivalents de trésorerie à la fin de l'exercice	12 814 \$	12 098 \$
Consistent en:		
Trésorerie	4 804 \$	2 362 \$
Équivalents de trésorerie	8 010	9 736
	12 814 \$	12 098 \$

Les notes et le tableau complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Notes afférentes aux états financiers

31 mars 2009

1. Pouvoirs, mission et activités

Le Musée national des sciences et de la technologie a été constitué le 1^{er} juillet 1990 en vertu de la *Loi sur les musées*, et est une société d'État mentionnée à la partie I de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et n'est pas sujette à l'impôt sur les bénéfices en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

Tel que le mentionne la *Loi sur les musées*, la Société a pour mission de promouvoir la culture scientifique et technique au Canada par la constitution, l'entretien et le développement d'une collection d'objets scientifiques et techniques principalement axée sur le Canada, et par la présentation des procédés et productions de l'activité scientifique et technique, ainsi que de leurs rapports avec la société sur le plan économique, social et culturel.

La Société exerce ses activités sous le nom de la Société du Musée des sciences et de la technologie du Canada. Elle gère trois établissements muséaux : le Musée des sciences et de la technologie du Canada, le Musée de l'aviation du Canada et le Musée de l'agriculture du Canada. Les activités de la Société sont réparties en quatre secteurs :

Préservation du patrimoine

Comprend la documentation, le catalogage, la conservation, la recherche historique, la bibliothèque et les services connexes.

Partage des connaissances

Comprend l'élaboration et l'entretien des expositions, les programmes d'interprétation et éducatifs, de communication et de promotion, la diffusion sur le Web et les autres services aux visiteurs.

Activités de soutien

Comprend les services des ressources humaines, des finances et de la gestion des installations, le développement d'entreprise et les activités commerciales qui sont tous gérés centralement.

Installations

Comprend les frais de fonctionnement et d'entretien des immeubles qui appartiennent à la Société et de ceux qui sont loués ainsi que les services de sécurité.

2. Adoption de nouvelles normes comptables

L'Institut canadien des comptables agréés (ICCA) a récemment publié les nouvelles normes comptables suivantes, qui sont entrées en vigueur lors du premier trimestre de l'exercice financier 2008-2009 de la Société : le chapitre 1535 « Informations à fournir concernant le capital », le chapitre 3862 « Instruments financiers - informations à fournir » et le chapitre 3863 « Instruments financiers - présentation » et le chapitre 3031 « Stocks ».

Depuis le 1^{er} avril 2008, la Société a adopté le chapitre 1535 « Informations à fournir concernant le capital ». Ce chapitre établit des normes pour les informations à fournir par une entité permettant aux utilisateurs de ses états financiers d'évaluer les objectifs, les politiques et les procédures de gestion

de son capital. Les nouvelles exigences couvrent seulement les informations à fournir et n'ont pas eu d'incidence sur les résultats financiers de la Société. La Société présente ces informations à la note 18.

Les chapitres 3862 et 3863 remplacent le chapitre 3861 « Instruments financiers – Informations à fournir et présentation ». Les nouvelles normes relatives aux informations à fournir mettent l'accent sur les risques associés aux instruments financiers, qu'ils soient comptabilisés ou non, et sur la façon dont ces risques sont gérés. Les nouvelles normes de présentation reprennent les anciennes exigences de présentation et sont étoffées pour compléter les modifications de conventions comptables adoptées conformément au chapitre 3855 « Instruments financiers – Comptabilisation et évaluation » au cours de 2007-2008. La Société présente ces informations à la note 17.

Le chapitre 3031 remplace le chapitre 3030 « Stocks ». La nouvelle norme donne des commentaires particuliers sur l'évaluation des stocks et les informations à fournir. La norme est entrée en vigueur le 1^{er} avril 2008 et n'a pas eu d'incidence sur les états financiers de la Société.

3. Conventions comptables

Les présents états financiers ont été préparés conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada. Les conventions comptables importantes sont :

(a) Équivalents de trésorerie

Les placements de la Société sont très liquides, ont un terme à court terme de moins de 90 jours et comprennent des placements dans les banques de l'annexe A, des effets garantis par les gouvernements et des effets commerciaux cotés A++ par la Société canadienne d'évaluation du crédit.

(b) Stocks

Les stocks sont évalués au moindre du coût et de la valeur de réalisation nette. Le coût des stocks est déterminé selon la méthode du coût moyen pondéré.

(c) Collection

La collection forme la plus grande part de l'actif de la Société, mais elle est comptabilisée à la valeur nominale de 1 000 \$ au bilan, vu les difficultés pratiques de lui attribuer une valeur significative. Les objets de collection acquis par la Société sont comptabilisés comme charges dans l'exercice d'acquisition. Les objets donnés à la Société sont enregistrés comme actifs à la valeur nominale.

(d) Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées selon les méthodes suivantes. Les immobilisations corporelles dont la Société s'est portée acquéreur et qui lui appartiennent sont comptabilisées au coût et amorties sur leur durée de vie utile estimative. Les terrains et bâtiments appartenant au gouvernement du Canada et sous le contrôle de la Société sont comptabilisés à leur coût historique estimatif moins l'amortissement cumulé, dans le cas des bâtiments. Le coût historique estimatif net des bâtiments a été crédité au financement des immobilisations reporté et le coût historique estimatif des terrains a été crédité au surplus d'apport. Les terrains dont le coût historique ne peut pas être établi avec une certaine assurance sont comptabilisés à une valeur nominale et un montant correspondant est crédité au surplus d'apport. Les améliorations qui prolongent la vie utile ou le potentiel de service

des bâtiments sont comptabilisées au prix coûtant. Les améliorations aux bâtiments sont amorties sur la durée de vie utile restante du bâtiment ou la durée de vie utile des améliorations, selon le moins élevé des deux.

L'amortissement est calculé selon la méthode de l'amortissement linéaire fondé sur la durée de vie utile estimative des immobilisations corporelles, selon la règle de la demi-année pendant l'exercice d'acquisition, comme suit :

Bâtiments	10 à 40 ans
Améliorations aux bâtiments	10 à 25 ans
Mobilier de bureau	5 à 10 ans
Matériel	5 à 12 ans

Les sommes relatives aux projets d'immobilisations en cours sont virées à la rubrique appropriée des immobilisations corporelles lorsque le projet est achevé, et elles sont alors amorties conformément à la politique de la Société.

(e) Avantages sociaux futurs

i) Régime de retraite

Tous les employés admissibles participent au Régime de retraite de la fonction publique administré par le gouvernement du Canada. Les cotisations versées à titre d'employeur représentent le coût complet pour la Société. Ce montant est équivalent à un multiple des cotisations versées par les employés et pourrait changer au fil du temps selon la situation financière du Régime. Les cotisations de la Société sont imputées à l'exercice au cours duquel les services sont rendus et représentent l'ensemble de ses obligations en matière de prestations de retraite. La Société n'est pas tenue à l'heure actuelle de verser des cotisations au titre des insuffisances actuarielles du Régime de retraite de la fonction publique.

ii) Indemnités de départ

Les employées ont droit à des indemnités de départ tel que le prévoient les conventions collectives et les conditions d'emploi. Le coût de ces indemnités est imputé aux résultats de l'exercice au cours duquel elles sont gagnées par les employés. La direction utilise des hypothèses et ses meilleures estimations pour calculer la valeur de l'obligation au titre des indemnités constituées. Ces indemnités représentent pour la Société une obligation dont le règlement entraînera des paiements au cours des prochains exercices.

(f) Constatation des produits

i) Crédits parlementaires

Le gouvernement du Canada procure des fonds à la Société. Les crédits parlementaires reçus pour réaliser des projets spécifiques sont comptabilisés à titre de produits et crédits parlementaires reportés et sont constatés dans l'exercice au cours duquel les dépenses connexes sont engagées. La portion du crédit parlementaire affectée à l'achat de biens immobilisés amortissables est comptabilisée à titre de financement des immobilisations reporté et est amortie selon la même méthode et sur la même période que les immobilisations corporelles correspondantes. Le solde du crédit parlementaire est comptabilisé dans l'état des résultats et du résultat étendu de l'exercice pour lequel il est approuvé.

ii) Développement d'entreprise

Les apports reçus pour des fins déterminées sans rapport avec les propriétaires sont comptabilisés à titre d'autres éléments du résultat étendu et constatés à titre de produits au cours de l'exercice où les charges connexes sont engagées. Les apports non affectés sans rapport avec les propriétaires sont constatés à titre de produits au moment où ils sont reçus ou à recevoir, si le montant peut être évalué de façon raisonnable et si sa perception peut être raisonnablement assurée.

Les commandites sont comptabilisées à titre de produits reportés et constatées à titre de produits au cours de l'exercice où les charges connexes sont engagées. Les apports et les commandites en nature sont constatés à leur juste valeur de marché estimative lorsqu'ils sont reçus. Le nombre d'heures de travail effectuées chaque année par les bénévoles est élevé. Or, en raison de la difficulté d'en déterminer la juste valeur, les apports sous la forme de services ne sont pas constatés dans les présents états financiers. Les produits d'adhésion pour lesquels les services n'ont pas encore été rendus sont reportés et constatés à titre de produits au moment où le service est rendu. Les produits de commandites et d'adhésion reportés sont comptabilisés à titre de produits reportés.

iii) Droits d'entrée, activités commerciales et autres produits

Les produits provenant des droits d'entrée, des activités commerciales et d'autres sources sont constatés au cours de l'exercice où les biens ou les services sont fournis par la Société. Les montants reçus pour des services futurs sont comptabilisés à titre de produits reportés.

iv) Produits d'intérêts

Les intérêts sont constatés et comptabilisés au cours de l'exercice pendant lequel ils sont gagnés, selon la méthode du taux d'intérêt effectif.

(g) Instruments financiers

Les actifs financiers et les passifs financiers de la Société sont classés et évalués de la façon suivante :

Actif/Passif	Catégorie	Évaluation
Actifs		
Trésorerie	Détenue à des fins de transaction	Juste valeur
Équivalents de trésorerie	Détenus jusqu'à leur échéance	Coût après amortissement
Créances	Prêts et créances	Coût après amortissement
Trésorerie affectée	Détenue jusqu'à son échéance	Coût après amortissement
Passifs		
Créditeurs et charges à payer	Autres passifs financiers	Coût après amortissement

(h) Incertitude relative à la mesure

Pour préparer des états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, la direction doit faire des estimations et formuler des hypothèses qui influent sur les montants déclarés de l'actif et du passif à la date des états financiers ainsi que sur les montants déclarés des produits et des charges pour l'exercice. Les principaux éléments qui font l'objet d'estimations sont les charges à payer, les avantages sociaux futurs et la durée de vie utile estimative des immobilisations corporelles. Les montants réels pourraient différer significativement des estimations.

(i) Modifications comptables à venir

i) Normes internationales d'information financière (International Financial Reporting Standards - IFRS)

En février 2008, l'Institut canadien des comptables agréés (ICCA) a annoncé que les principes comptables généralement reconnus (PCGR) pour les entreprises ayant une obligation publique de rendre des comptes seraient remplacés par les normes internationales d'information financière (IFRS) pour les exercices ouverts à compter du 1^{er} janvier 2011. La Société devra commencer à établir ses états financiers en vertu des IFRS pour l'exercice se terminant le 31 mars 2012 et devra préparer un bilan d'ouverture et fournir des informations conformes aux IFRS pour les exercices précédents présentés.

La Société a entrepris un projet de transition aux IFRS et continuera d'évaluer l'incidence de l'adoption des IFRS.

ii) Écarts d'acquisition et actifs incorporels

À partir du 1^{er} avril 2009, la Société adoptera le chapitre 3064 du Manuel de l'ICCA, intitulé « Écarts d'acquisition et actifs incorporels ». Ce chapitre remplace le chapitre 3062 « Écarts d'acquisition et autres actifs incorporels » et le chapitre 3450 « Frais de recherche et de développement ». Ce chapitre établit de nouvelles normes pour la comptabilisation et l'évaluation des actifs incorporels. La Société ne prévoit pas que cette norme aura une incidence importante sur ses résultats financiers.

4. Redressement sur exercices antérieurs

Au cours de l'exercice, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) a informé la Société que des cotisations auraient dû être versées à la caisse de retraite pour les employés admissibles aux conventions de retraite (CR). La réglementation sur les CR et l'obligation d'y cotiser sont entrées en vigueur en 1994. La Société, qui n'a jamais été mise en demeure pour non paiement, croyait que la cotisation aux CR était optionnelle pour les sociétés d'État.

La Société a comptabilisé le manque à gagner estimatif pour les cotisations aux CR. Ce redressement sur les exercices antérieurs a entraîné une augmentation des créditeurs et charges à payer - ministères et une diminution des bénéfices non répartis de 879 000 \$. Ce redressement a été appliqué rétroactivement et les exercices antérieurs présentés aux fins de comparaison dans les états financiers ont été redressés. Par conséquent, les états financiers de l'exercice terminé le 31 mars 2008 ont été redressés (voir le tableau ci-dessous).

5. Trésorerie et équivalents de trésorerie

Le rendement global du portefeuille au 31 mars 2009 était de 1,60 % (2008 - 3,70 %) et la durée moyenne jusqu'à l'échéance est 8 jours (2008 - 28 jours).

La juste valeur des équivalents de trésorerie est d'environ 8 010 000 \$ et est constitué d'un seul effet commercial. Les intérêts courus de 10 174 \$ font partie des créances.

(en milliers de dollars)

	2008 Redressé	2008 Tel que déjà présenté
Bilan		
Créditeurs et charges à payer - ministères	1 141 \$	262 \$
Bénéfices non répartis	504	1 383
Bénéfices non répartis et cumul des autres éléments du résultat étendu	926	1 805
État des variations des capitaux propres		
Bénéfices non répartis au début de l'exercice	162	996
Bénéfice net de l'exercice	342	387
Bénéfices non répartis à la fin de l'exercice	504	1 383
État des résultats et du résultat étendu		
Activités de soutien	6 313	6 268
Bénéfice net de l'exercice	342	387
Résultat étendu de l'exercice	335	380
Notes afférentes aux états financiers		
Cotisations de la Société (note 10)	1 675	1 630
Coût du personnel (tableau des charges)	17 963 \$	17 918 \$

6. Trésorerie affectée

Ce poste représente le montant non dépensé des dons reçus de personnes et de sociétés pour des buts particuliers. Un montant correspondant est inclus dans le cumul des autres éléments du résultat étendu. La trésorerie affectée est gérée conformément aux désirs des donateurs et aux règlements administratifs de la Société.

7. Collection

Une partie de la mission de la Société est de « promouvoir la culture scientifique et technique au Canada par la constitution, l'entretien et le développement d'une collection d'objets scientifiques et techniques . . . » Cette collection représente l'actif principal de la Société et est répartie entre les secteurs suivants :

Aviation : aéronefs et matériel connexe.

Communications : arts graphiques, films, photographie et systèmes connexes, radiodiffusion, enregistrements et reproductions sonores, communications électroniques et musique électronique.

Technologie industrielle : procédés industriels génériques, génie, design industriel, construction, appareils électroménagers, outils et systèmes.

Ressources naturelles : production, transformation et infrastructures de l'énergie, technologie minière et extractive.

Ressources renouvelables : technologies agricoles, forestières et piscicoles, incluant la récolte et la transformation première.

Sciences physiques et médecine : instruments, outils et systèmes avec applications directes en mathématiques, en chimie, en physique ainsi qu'en astronomie, astrophysique, médecine, météorologie, arpentage et cartographie, technologies de l'information.

Transports : véhicules motorisés et non motorisés à roues, à chenilles et sans chenilles, transport maritime motorisé et non motorisé ainsi que l'infrastructure de soutien que constituent les technologies, les outils et les instruments.

8. Immobilisations corporelles

(en milliers de dollars)

	Coût	Amortissement cumulé	2009 Valeur comptable nette	2008 Valeur comptable nette
Terrains	10 102 \$	-	10 102 \$	10 102 \$
Bâtiments	55 047	21 220	33 827	35 030
Améliorations aux bâtiments	17 111	12 705	4 406	4 473
Mobilier de bureau	5 817	4 340	1 477	1 370
Matériel	6 190	4 946	1 224	1 222
Projets d'immobilisations en cours	3 751	-	3 751	757
	98 018 \$	43 211 \$	54 807 \$	52 954 \$

Le coût et l'amortissement cumulé des immobilisations corporelles au 31 mars 2008 se chiffraient à 94 018 000 \$ et 41 064 000 \$ respectivement.

9. Immobilisations incorporelles

La Société a acquis un droit de passage de Chemin de fer Canadien Pacifique Limitée afin de conserver l'accès aux chemins de fer. Le droit de passage est comptabilisé au coût et n'est pas amorti compte tenu qu'il a une durée de vie utile indéfinie. L'actif intangible est soumis à un test de dépréciation annuellement, ou plus fréquemment, si des événements ou changements de circonstances indiquent que l'actif a subi une perte de valeur.

10. Avantages sociaux futurs

a) Régime de retraite

La Société et tous les employés admissibles cotisent au Régime de retraite de la fonction publique. Ce régime offre des prestations fondées sur le nombre d'années de service et sur le salaire moyen de fin de carrière. Les prestations sont pleinement indexées selon la hausse de l'indice des prix à la consommation. Les cotisations de la Société et des employés au Régime de retraite de la fonction publique au cours de l'exercice se sont élevées à :

(en milliers de dollars)	2009	2008 (Redressé - note 4)
Cotisations de la Société	1 686 \$	1 675 \$
Cotisations des employés	805	745

b) Indemnités de départ

La Société verse des indemnités de départ à ses employés fondées sur les années de service et le salaire en fin d'emploi. Étant un régime sans capitalisation, il ne détient aucun actif et présente un déficit égal à l'obligation au titre des indemnités constituées. Les indemnités seront payées à même les crédits parlementaires futurs. À la date du bilan, les renseignements utiles à l'égard de ce régime sont les suivants :

(en milliers de dollars)	2009	2008
Obligation au titre des indemnités constituées au début de l'exercice	2 532 \$	2 308 \$
Coût de l'exercice	324	272
Indemnités versées au cours de l'exercice	(289)	(48)

Obligation au titre des indemnités constituées à la fin de l'exercice	2 567 \$	2 532 \$
Tranche à court terme	582 \$	497 \$
Tranche à long terme	1 985	2 035
	2 567 \$	2 532 \$

11. Produits et crédits parlementaires reportés

Les produits reportés représentent les montants reçus avant que les services soient rendus. Les crédits parlementaires reportés représentent les crédits parlementaires approuvés et reçus pour des projets en cours ou reçus d'avance. Les produits et les crédits parlementaires reportés se détaillent comme suit :

(en milliers de dollars)	2009	2008
Produits de commandites	108 \$	151 \$
Produits de programmes et autres	339	374
Crédits inutilisés reçus à des fins particulières	55	181
	502 \$	706 \$

12. Avance à long-terme

La Société a reçu des fonds du Secrétariat du Conseil du Trésor pour construire des salles de classe, des espaces de vente au détail et un auditorium au Musée de l'aviation du Canada. La Société a aussi obtenu du financement pour établir une fondation pour la Société du musée des sciences et de la technologie du Canada.

(en milliers de dollars)	2009	2008
Financement pour la construction d'installations génératrices de profit	4 083 \$	250 \$
Financement pour l'établissement d'une fondation	325	325
	4 408 \$	575 \$

La Société a reçu les fonds sur la prémisse qu'elle devra rembourser le financement pour la construction d'installations génératrices de profit sur une période pouvant aller jusqu'à vingt-cinq années et le financement pour l'établissement d'une fondation sur une période de six années. Un mécanisme de remboursement de l'avance sera défini et la Société n'a pas d'intérêts à payer sur cette avance de fonds.

13. Financement des immobilisations reporté

Le financement des immobilisations reporté représente la portion non amortie des crédits parlementaires affectée à l'achat de biens immobilisés amortissables.

Les changements apportés au solde du financement des immobilisations reporté sont comme suit :

(en milliers de dollars)	2009	2008
Solde au début de l'exercice	46 636 \$	44 157 \$
Crédits parlementaires utilisés au cours de l'exercice pour l'achat de biens immobilisés amortissables	3 973	1 509
Crédits parlementaires reçus au cours de l'exercice pour l'achat de biens immobilisés amortissables dans les exercices ultérieurs	925	3 411
Amortissement	(2 528)	(2 441)
Solde à la fin de l'exercice	49 006 \$	46 636 \$

14. Crédits parlementaires

(en milliers de dollars)	2009	2008
Budget principal des dépenses :		
Exploitation et immobilisations	27 195 \$	25 835 \$
Budgets des dépenses supplémentaires :		
Pressions de fonctionnement et immobilisations	2 730	-
Infrastructure immobilière	-	4 161
Entretien et exploitation du hangar d'entreposage	1 475	1 475
Indemnités de départ et salaires rétroactifs	237	80
	31 637	31 551
Crédits parlementaires reportés utilisés dans l'exercice pour des fins particulières	126	101
Crédits inutilisés reçus à des fins particulières	-	(176)
Crédits parlementaires reçus au cours de l'exercice pour l'achat de biens immobilisés amortissables dans les exercices ultérieurs	(925)	(3 411)
Montant utilisé pour l'acquisition de biens immobilisés amortissables	(3 973)	(1 509)
Amortissement du financement des immobilisations reporté	2 528	2 441
Crédits parlementaires	29 393 \$	28 997 \$

15. Fondation de la Société du Musée des sciences et de la technologie du Canada

La Fondation de la Société du Musée des sciences et de la technologie du Canada (Fondation) a été constituée le 14 novembre 2007 en vertu de la *Loi sur les corporations canadiennes* et est un organisme de bienfaisance enregistré en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu* depuis le 1^{er} avril 2008. La Fondation est une entité juridique distincte de la Société du Musée des sciences et de la technologie du Canada et elle a pour mandat de recueillir des fonds qui seront tous utilisés pour des projets, tel que déterminé par la Fondation. La Fondation recueille des fonds auprès de mécènes, de sociétés, d'associations et de la collectivité. La Société a enregistré une créance de 86 000 \$.

16. Aéroclub Rockcliffe

L'aéroclub Rockcliffe (Rockcliffe Flying Club - RFC) est une école de pilotage reconnue par Transports Canada. Le RFC gère l'aéroport de Rockcliffe qui est la propriété de la Société du Musée des sciences et de la technologie du Canada et qui est situé sur le terrain du Musée de l'aviation du Canada. La Société permet au RFC d'utiliser l'aéroport sans frais en échange de l'exploitation et de l'entretien des pistes, des voies de circulation, des aires de trafic, des terrains, des stationnements et de la voie d'accès. En raison de la substance non commerciale de l'opération et de la difficulté à déterminer la juste valeur des services reçus ou des services offerts, l'opération n'est pas comptabilisée dans les présents états financiers.

17. Instruments financiers

(a) Juste valeur

La valeur comptable de la trésorerie et équivalents de trésorerie, des créances, de la trésorerie affectée et des créditeurs et frais courus de la Société se rapproche de leur juste valeur en raison de leur échéance à court terme.

(b) Gestion des risques financiers

L'utilisation d'instruments financiers par la Société comprend la gestion des risques financiers. La Société a déterminé et évalué son exposition de la façon suivante :

(i) Risque de crédit

Le risque de crédit est le risque de perte financière pour la Société associé à un manquement de la part d'une contrepartie à assumer ses obligations financières et découle principalement des placements de la Société dans des titres négociables et ses créances. La Société considère que le risque n'est pas important.

a) Placements dans des titres négociables

La Société gère son exposition au risque de crédit découlant des placements dans des titres négociables en se limitant à des obligations à court terme. Les obligations de la Société doivent avoir une cote de solvabilité minimale de A++ établie par la Société canadienne d'évaluation du crédit. La Société ne possède aucun placement dans le papier commercial adossé à des actifs non bancaires.

b) Créances

La Société est exposée au risque de crédit provenant des clients dans le cours normal de ses activités. Les créances sont nettes de la provision pour créances douteuses, qui est établie selon le risque de crédit particulier associé aux clients et autres renseignements pertinents. La concentration du risque de crédit relatif aux créances est limitée en raison de la faible valeur des opérations avec les clients autres que les ministères.

(ii) Risque de marché

Le risque de marché est le risque que les variations du prix de marché, telles que les taux de change et les taux d'intérêt, aient une incidence sur le résultat étendu de la Société ou sur la juste valeur de ses avoirs d'instruments financiers. La Société considère que le risque n'est pas important.

a) Risque de change

La Société est exposée au risque de change sur ses produits, sa trésorerie et équivalents de trésorerie et ses créditeurs principalement libellés en dollars américains. Au 31 mars 2009, la trésorerie et équivalents de trésorerie et le passif à court terme comprenaient respectivement 88 259 USD (31 mars 2008 – 153 347 USD), et 2 271 USD (31 mars 2008 – 32 890 USD), qui sont exposés aux fluctuations du taux de change des dollars américain et canadien. L'incidence approximative d'une hausse de 10 % du dollar canadien comparativement au dollar américain sur ces soldes exposés au 31 mars 2009 représente une diminution de 9 869 \$ du bénéfice net. L'incidence approximative d'une baisse de 10 % représente une augmentation de 8 974 \$ du bénéfice net.

b) Risque de taux d'intérêt

La Société est exposée au risque de taux d'intérêt sur les équivalents de trésorerie. Le risque n'est pas important en raison de leur nature à court terme.

(iii) Risque de liquidité

Le risque de liquidité est le risque que la Société ne soit pas en mesure d'assumer ses obligations financières à leur échéance. La Société gère le risque de liquidité grâce à la gestion de sa trésorerie et équivalents de trésorerie (note 5) et de son capital (note 18). La Société considère que le risque n'est pas important.

18. Gestion du capital

Conformément au chapitre 1535 « Informations à fournir concernant le capital » du Manuel de l'ICCA, le capital de la Société est défini comme étant le surplus d'apport, les bénéfices non répartis et le cumul des autres éléments du résultat étendu. L'objectif principal de la Société est de maintenir un capital lui permettant d'entreprendre ses activités et de protéger sa capacité à respecter ses obligations de manière continue, notamment celles qui sont associées aux dons affectés compris dans le cumul des autres éléments du résultat étendu. En date du 31 mars 2009, les capitaux propres de la Société totalisaient 10 010 000 \$ et la Société s'est acquittée de ses obligations en matière de gestion du capital.

19. Engagements

Au 31 mars 2009, la Société s'était engagée dans divers contrats pour la location d'immeubles, de services de protection, de services de gestion d'installations et d'expositions pour un montant total de 8 496 000 \$. Les versements minimaux exigibles pour les cinq prochains exercices sont les suivants :

(en milliers de dollars)

2009-2010	4 440 \$
2010-2011	1 287
2011-2012	1 255
2012-2013	831
2013-2014	683
	8 496 \$

20. Opérations entre apparentés

Outre les opérations entre apparentés présentées ailleurs dans les états financiers, le coût des services fournis par des ministères et organismes fédéraux et d'autres sociétés d'État, qui est présenté dans l'état des résultats et du résultat étendu et dans l'état des variations des capitaux propres, totalise 5 281 458 \$ (2008 – 3 938 184 \$). La Société a engagé des charges telles que les impôts fonciers, la location d'immeubles et les avantages sociaux avec des parties liées. Les produits provenant d'opérations entre apparentés pour l'exercice terminé le 31 mars 2009 totalisent 266 227 \$ (2008 – 375 119 \$). Ces opérations ont été effectuées dans le cours normal des activités de la Société, aux mêmes conditions que celles conclues avec des parties non apparentées et sont comptabilisées à la valeur d'échange.

21. Éventualités

Dans le cours normal des activités de la Société, diverses revendications ou poursuites légales sont intentées contre elle. Certains passifs éventuels peuvent devenir des passifs réels lorsqu'au moins une situation future se produit ou ne se produit pas. Dans la mesure où il est probable qu'une situation future ait lieu ou n'ait pas lieu et que l'on peut établir une estimation raisonnable de la perte, une provision et une charge sont comptabilisées dans les états financiers de la Société. Une provision pour ces charges a été comptabilisée d'après les meilleures estimations faites par la direction. S'il y a lieu, l'effet final de ces revendications ou poursuites sera comptabilisé dans l'exercice au cours duquel elles seront résolues.

TABLEAU DES CHARGES

Exercice terminé le 31 mars

(en milliers de dollars)	2009	2008 (Redressé - note 4)
Coût du personnel	18 483 \$	17 963 \$
Amortissement des immobilisations corporelles	2 528	2 441
Impôt foncier	2 324	1 467
Services professionnels et spéciaux	2 119	1 617
Location d'immeubles	1 723	1 714
Services publics	1 226	1 182
Frais de gestion immobilière	1 152	1 196
Réparation et entretien des bâtiments	820	879
Services de protection	687	621
Matériaux et fournitures	662	789
Conception et affichage	615	685
Publicité	426	276
Publications	411	514
Boutiques et commercialisation des produits	407	423
Réparation et entretien du matériel	288	311
Déplacements	284	253
Communications	246	251
Divers	238	202
Fournitures et matériel de bureau	160	164
Location de matériel	105	102
Fret, messageries et camionnage	99	128
Livres	73	65
Acquisition d'objets pour la collection	65	103
Total des charges	35 141 \$	33 346 \$

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Le conseil d'administration

La SMSTC est dirigée par un conseil d'administration dont les membres représentent toutes les régions du pays. Nommés par le gouverneur en conseil, les 11 membres du conseil témoignent de la portée et de la diversité du mandat scientifique de la Société. Deux nouveaux membres ont été nommés au conseil d'administration en 2008–2009 : Frédéric Dugré de Saint-Augustin-de-Desmaures, au Québec, et Amiee Chan de Vancouver, en Colombie-Britannique.

Structure des comités

Le conseil compte les cinq comités suivants :

Comité exécutif (CE)

Ce comité s'acquitte des responsabilités du conseil entre les réunions de ce dernier. Il a tenu quatre réunions durant l'année.

Comité de vérification et des finances (CVF)

Ce comité supervise les contrôles financiers et de gestion, les pratiques et les systèmes d'information. Il a tenu deux réunions durant l'année.

Comité des installations majeures (CIM)

Ce comité veille au respect des pratiques exemplaires dans le cadre des grands projets de construction de la Société. Le Comité a tenu trois réunions et une téléconférence durant l'année.

Comité des nominations et de gouvernance (CNG)

Ce comité étudie et recommande la nomination ou le renouvellement du mandat de candidats au sein du conseil, examine la structure et l'adhésion aux comités du conseil, en plus d'assurer la présence d'un processus d'autoévaluation du conseil. Il est également chargé de la surveillance et des examens périodiques de la gouvernance de la Société à la lumière des pratiques exemplaires, et il recommande les changements appropriés au conseil dans le but d'améliorer l'efficacité de ses opérations. Le Comité a tenu trois réunions et une téléconférence durant l'année.

Comité de développement d'entreprise (CDE)

Ce comité prodigue des conseils sur les questions de développement et de commercialisation. Le Comité a tenu trois réunions cette année.

Nom Région	Titre	Comité(s) du conseil
James S. Paul, LLB Ontario	Fondateur et PDG, iMPath Networks	Président, CE*
Walter R. Parsons Ontario	Ancien premier vice-président et directeur général, Neilson Dairy (Ottawa)	Vice-président, CE, CIM, CNG, CDE*
Karn Manhas Colombie-Britannique	Président, Karyon Projects Corporation	CIM*, CNG
Amiee Chan Colombie-Britannique	Présidente-directrice générale, Norsat International Inc.	
Frédéric Dugré Québec	Président et chef de l'exploitation, H2O Innovation	
Robert Mantha Québec	Professeur et doyen, Faculté des sciences de l'administration, Université Laval	CE, CVF*
Ian McIlreath Alberta	Conseiller technique, EnCana Corporation	CVF, CNG*
Eloise Opheim, O.C. Saskatchewan	Fondatrice de PRIDE CANADA (Institut de ressources en prévention de la toxicomanie à l'intention des parents)	CVF, CDE, CNG
Neil Russon, CMA Nouveau-Brunswick	Associé, Accreon Inc.	CVF
Jean Saint-Cyr Québec	Président et membre fondateur, Design+Communication Inc.	CIM, CDE
Margaret Smith Nouvelle-Écosse	Ancienne directrice des dossiers médicaux, Highland View Regional Hospital	CNG
B. Anne Wright, CA Ontario	Comptable agréée	CIM, CDE

* Président du comité

Activités du conseil d'administration

Dans l'exercice de leurs fonctions, les membres du conseil d'administration reçoivent des honoraires annuels et une indemnité quotidienne pour les réunions des comités, qui sont établies par le gouverneur en conseil.

Le président du comité reçoit des honoraires annuels de 8 400 \$; le vice-président, de 7 400 \$, et les membres du conseil, de 4 200 \$. En outre, tous les membres du conseil reçoivent une indemnité de 325 \$ par jour pour leur participation aux activités rattachées au conseil.

ACTIVITÉS DU 1^{er} AVRIL 2008 AU 31 MARS 2009

Membres du conseil	Présences réunions conseil ¹	Présences réunions comités ²					Fourchette honoraires et indemnité
		CE	CVF	CNG	CIM	CDE	
James Paul, président	4	2	3	2	1	2	8 400 \$ – 20 000 \$
Walter Parsons*, vice-président	4	2		1	2	3	7 400 \$ – 50 000 \$
Frédéric Dugré**	3 de 3						4 200 \$ – 10 000 \$
Karn Manhas	3			1	2		4 200 \$ – 10 000 \$
Robert Mantha	4	2	3				4 200 \$ – 10 000 \$
Ian McIlreath	3		2		2		4 200 \$ – 10 000 \$
Eloise Opheim	4		3	2		3	4 200 \$ – 10 000 \$
Neil Russon***	4		2 de 2				4 200 \$ – 10 000 \$
Jean Saint-Cyr	4				3	3	4 200 \$ – 10 000 \$
Margaret E. Smith	4			2			4 200 \$ – 10 000 \$
Anne Wright	4				3	3	4 200 \$ – 10 000 \$

Outre les réunions du conseil d'administration et des comités du conseil, les membres participent à des rencontres avec la direction et à des activités spéciales de la Société.

1 Conseil : 3 réunions et 1 téléconférence tenues.

2 CE : Comité exécutif – 2 réunions tenues.
 CVF : Comité de vérification et des finances – 3 réunions tenues.
 CNG : Comité des nominations et de gouvernance – 2 réunions tenues.
 CIM : Comité des installations majeures – 3 réunions tenues.
 CDE : Comité de développement d'entreprise – 3 réunions tenues.

* M. Parsons, dans le cadre de ses responsabilités au conseil, est président de la Fondation de la SMSTC.
 M. Parsons a aussi présidé le comité chargé de la sélection d'un nouveau président-directeur général. Ont aussi siégé à ce comité : Ian McIlreath, Jean Saint-Cyr, Anne Wright et James Paul.

** M. Frédéric Dugré a été nommé le 11 avril 2008.

*** M. Russon a été nommé au Comité de vérification et des finances le 25 avril 2008.

NOS PARTENAIRES

Nos partenaires

Donateurs

La Société tient à remercier les particuliers, sociétés, organismes et fondations énumérés ci-après pour leur don d'une valeur de 200 \$ à 999 \$ durant l'exercice 2008-2009.

Musée de l'agriculture du Canada

Larry Ashley
Gail Beck
Yannick Brazeau
Cornelia Duck
Michelle Dondo-Tardiff
Brett Fripp
Costanzo Gabriele
Jacquelin Holzman
Robert Lavallée
MacEwen Foundation
Paul Martin
Eloise Opheim
Ottawa Federation of Agriculture
Fernand Proulx
Jean Saint-Cyr
David Sutin
Ron Vexler

Musée de l'aviation du Canada

David Adamson
William Bain
Christopher Baukham
Gail Beck
Maurice James Bent
Kenneth Castle
Charles Colwell
John Darling
Escadron 426 (Thunderbird), région de l'est de l'Ontario
David Fraser
John Garrioch
John Higham
Charles Kadin
Robert Lavallée
Bill McRae
Robert Merrick
L.P. Parker
Stuart Poulin
Fernand Proulx
Richard Rinn
Thomas Ritchie
Barton Robinson
E.H. Salkeld

Keith Scott
Richard Scott
Marc Servant
George Skinner
Anthony Smyth
Denis St-Pierre
Tim Timmins
J.R. Wiseman
Colin Wrong

Musée des sciences et de la technologie du Canada

Gail Beck
Robert Burnet
Robert Hobbs
Robert Lavallée
Paul Lewthwaite
Fernand Proulx
Allen Taylor
Bryan Tomowich
Stacy Wakeford

Dons majeurs

Les particuliers, associations et fondations énumérés ci-après ont fait don à la Société, au fil des ans, de contributions financières cumulatives supérieures à 1 000 \$.

Musée de l'agriculture du Canada

Yannick Brazeau
Burnbrae Farms
Commission canadienne du lait
Neilson Dairy
Michelle Dondo-Tardiff
Bonnie Fraser
Costanzo Gabriele
Robert Lavallée
Paul Martin
Pioneer Hi-Bred Limited
D.R. Richeson

David Sutin
Christopher J. Terry
Ann Thompson
George Weston Ltd.

Musée de l'aviation du Canada

David Adamson
Ernst Anderson
Jean-Paul Asselin
Valorie Austin
William Bain
Dennis Bar Berree
Earl Barr
Christopher Anthony Baukham
Gail Beck
Allan Becker
Maurice Bent
Leonard Birchall
Aileen Bowyer
James Bradford
Peter Brennan
Adrian Brookes
Paul Brunelle
Ken et Fiona Cameron, en mémoire de Howard Fowler
William Campbell
Bill Carr
Kenneth Castle
George Chapman
Joseph Cheetham
Robert Christie
John Clifford
John Collins
Sterling Conrad
Paul Dalseg
John Darling
James Davies
Kenneth Delamater
Bill Derbyshire
Wilfrid Dugas
C.R. Dunlap
Roger Durocher
EDS Canada Inc.
Terry Edward, en mémoire d'Arthur Edwards
Succession de James Foster Byers
Succession de Herbert Lord
Eurocopter Canada Limited
David Everett
Daniel Farrell
Rae Farrell
Donald Ferguson

Daniel Fletcher
D.J. Floyd
Robert Flynn
Jacques Forest
Ed Foster
Escadron 426 (Thunderbird), région de l'est de l'Ontario
Andrew Fraser
Bonnie Fraser
David Fraser
James Fretwell
J.G. Fultz
Costanzo Gabriele
R.J. Garrioch
Robert Glendinning
Sally Gouin, en mémoire de Wilfrid Peter Gouin
Hans Graae
J.H. Grand
Autorité aéroportuaire du Grand Toronto
Richard Grzeslo
Ronald Hall
Hugh Halliday
Merv Haron
Ray Healey
Derek Heath
Robert Hemsley
John Higham
Marilyn Holden, en mémoire de Robert D. Holden
Robert Holden
Hope Aero Propeller and Components Incorporated
Harry et Helen Hope
Michael Hope
William O. Hough
Adam Hunt
Ronald Hunt
James Hunter
Reid Hutchinson
Gerald Ireland
Roy Jamieson
Peter Jerden
R.F. Johnson
Graeme Johnstone
Harlo Jones
JLS Enterprises Limited
Charles Kadin
Fred Kee
James Kenney
R.T. Kenny
Jim Kowalyk
Craig Lahmer et Ellen Javorski

Robert Lavallée
LL764, Association internationale des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale
Alex Logan
Norbert Logan
Robert MacFarlane
Colin Mackay
David MacLellan
Bruce Matthews
Laurence McArdle
Ralph McBurney
James McKnight
John McMeekin
John McMurrin
Bruce McNeely
Gordon McNulty
Bill McRae
Robert Merrick
Hector Millward
R.W. Moffatt
Malcom Morrison
Alexander Morton
John Murphy
William Murray
National Air Museums Society
NAV CANADA
Janet Newsome
J.L. Nicholson
William Park
L.P. Parker
Ron Patton
Desmond Peters
Joseph Pope
Stuart Poulin
James Prendergast
Arnold Quickfall
Murray Ramsbottom
Bert Reed
Robert Richmond
John Riley
Richard Rinn
Thomas Ritchie
Barton Robinson
Michel Rossignol
Association de la Force aérienne du Canada
E.H. Salkeld
John Scammell
Oscar et Elve Scheuneman
Keith Scott
Marc Servant
John Simpson
Rae Simpson
George Skinner

Kenneth Smith
Anthony Smyth
Denis St-Pierre
Christopher J. et Victoria Terry
Fred et Edna Terry
The Kenneth M. Molson Foundation
Fondation du sénateur Norman M. Paterson
Transport, District 140, Association internationale des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale
John Trethowan
Bill Upton
Jack Verduyn
Arthur Wahlroth
Alan Waite
Ronald Watts
Neil Webb
William Wheeler
J.R. Wiseman
Alec Woodley
W.B. Woollett
Colin Wrong

Musée des sciences et de la technologie du Canada

Jon et Terry Blois
Bytown Railway Society
Robert Burnet
Walter Campbell
Enbridge Gas Distribution
Robert Evans
Allan Farnsworth
Bonnie Fraser
Costanzo Gabriele
B.R. Giles
Martin Gillespie
Robert Hobbs
Fondation Imperial Oil
Foundation
Robert Lavallée
Peter Lewis
Kenneth Olsen
Fondation Lillian et Leroy Page
Edward Sacrey
Fondation TD des amis de l'environnement
University Health Network

Fondation de la Société du Musée des sciences et de la technologie du Canada

Donateurs

MacEwen
George Weston Limited
Denise Amyot
Nancy Beaulieu
John Bouza
Marc Cappelli
Michelle Dondo-Tardiff
Mike Marta
Fraser McDonald
Walter Parsons
Fernand Proulx
Robert Tremblay

Société d'héritage

Les particuliers énumérés ci-après se sont souvenus de la Société en lui léguant un don par testament ou dans leur plan successoral.

Musée des sciences et de la technologie du Canada

Robert Burnet

Musée de l'agriculture du Canada

Ross Graham
Jody Kitts
Charlie Roe
Jacques Tetreault

Musée de l'aviation du Canada

Christopher Anthony Baukham
Marcel Decock
Roy Salter Jamieson
Jody Kitts
J.R.G. Leach
Michael Marta
Claude Roy
John Scammell
John Simpson
Anthony and Helen Smyth
Christopher J. and Victoria Terry

Commanditaires Société du Musée des sciences et de la technologie du Canada

Véhicule de sécurité et événements spéciaux

Principal commanditaire
Transports Canada

Musée des sciences et de la technologie du Canada

Exposition Entre les branches

Ressources naturelles Canada

T2M Congrès annuel 2008 de l'International Association for the History of Transport, Traffic and Mobility

Discours principal et hôte de la réception

Conseil national de recherches du Canada

Commanditaire de session plénière
Transports Canada

Commanditaire or
CN Fondation canadienne pour l'innovation

Commanditaires argent
Parcs Canada
AUTO 21

Commanditaires bronze
Canadien Pacifique
Japan Foundation

Exposition Braille INCA

Musée de l'agriculture du Canada

Exposition itinérante La santé à petites bouchées (lancée à Ottawa en 2007)

Commanditaire de présentation
Instituts de recherche en santé du Canada

Principaux commanditaires (par ordre alphabétique)

Agence canadienne d'inspection des aliments
Agriculture et Agroalimentaire Canada
Partenariat canadien pour la salubrité des aliments
Santé Canada

Commanditaires de soutien

Conseil de recherches agroalimentaires du Canada
Conseil national de recherches – Institut des sciences biologiques
Génome Prairie

Office canadien de commercialisation des œufs

Réseau canadien de recherche sur les bactérioses

Commanditaire participant

Neilson Dairy - démonstrations

Campagne de financement Paniers pleins de panache!

Commanditaire fondateur
Neilson Dairy

Commanditaire or
TD Canada Trust

Commanditaires argent
Thyme & Again
Creative Catering
Proulx Brothers Inc.

Commanditaires bronze
Advantage Audio Visual Rentals Inc.
HANNAHPAUL Decor

Amis
MacEwen

Ottawa Federation of Agriculture
Savourez Ottawa

Commanditaires des médias

A-Channel
Majic 100 – Ottawa's Soft Rock

The Ottawa Citizen

Commanditaires – articles pour l'encan

Accessories by Sid
A-Channel Ottawa
Algonquin College School of Hospitality and Tourism
Ben Babelowsky
Black Prince Winery
Ann Brown, directrice des ventes, Mary Kay
Carmela Estates Winery
Gay Cook
CTV Ottawa (Max Keeping et J.J. Clarke)
Davidson's Jewellers
Eugénie Dondo
D.R. Dunlop and Associates
The Emerald Bakery
Pastry & Food Shop
Roslyn Franken Group
Festival de montgolfières de Gatineau
Giant Tiger
The Grange of Prince Edward Vineyards

The Great Canadian Theatre Company
Ground Waves
Gowling Lafleur Henderson LLP
Kevin Haime Golf School

High Flight Adventures
Jacquelin Holzman et John Rutherford

Jacobsons Gourmet Concepts

Juniper Kitchen and Wine Bar

Lee Valley Tools
Majic 100 – Ottawa's Soft Rock

Brasserie McAuslan
Restaurants McDonald du Canada Inc.

Maria McRae, conseillère du quartier 16 Rivière

A Memorable Gift

Midway Family Fun Park

Mont Ste Marie – Ski

Centre national des arts

Commission de la capitale nationale

Neilson Dairy

Mayor Larry O'Brien

The Ottawa Citizen

Centre des congrès d'Ottawa

Ottawa Little Theatre

Sénateurs d'Ottawa

Jane Panet, présidente de la Société du jardin botanique d'Ottawa

Wally Parsons, président du comité, Paniers pleins de panache !

Red Chair Kids

Re/Max Metro-City Realty Ltd.

Rideau-Carleton Raceway

Aéroclub Rockcliffe

Rosehall Run Vineyards Inc.

Festival international de jazz d'Ottawa TD Canada Trust

Elliott Smith, magicien

The Stephen Low Company

Thyme & Again Creative Catering

The Urban Element

Westport Cove

Boulangeries Weston

The Wildberry Inn

Lynn Wilson

Wine Station

Musée de l'aviation du Canada

Commanditaire principal
Curtiss-Wright

Inauguration officielle de l'exposition Les ailes du Canada : un siècle d'aviation prodigieux

Commanditaire principal
Bombardier

Commanditaires de soutien

Pratt & Whitney
L-3 Communications MAS

Bénévoles

MSTC et MAgC

Joseph Abraham
Ashley Adrias
Thomas Alföldi
Sandra Anderson
Joseph Arnita
Vaidureka Arulanantham
Isabelle Aubry-Boyle
Elda Jeny Baez-Alvarez
Christopher Bando
Graham Bennett
Pierre-Luc Bergeron
Douglas Biesenthal
Biman Bihari
Georges "Joe" Blanchett
Christian Boileau
Vanessa Boily
Mirko Bonotto
Edmund Bowkett, Jr.
Edmund Bowkett, Sr.
Paul Bown
David Boyd
Zoë Bradford-Lea
John Christopher Bryant
Tharushi Bulathsinhala
Andrew Cameron
Douglas Campbell
Gloria Carnevale
Shruti Chakravarthy
Rana Cheaitani
Marian Chen
Robert Cherry
Steve Cochran
Jeff Collier
Darin Cowan
Matthew Cummins
Robert Cummins
Jenarth Davaraah
Nancy Dicaire-Fortin
Neville Dick
Filsan Dualeh
Duncan duFresne
Paul Duguay
Richard Dumoulin
Martin Duong
Alexandra Dupuis- Buske
Zara Duquette
Mélanie Evans
Indira Flores
Julia Fottinger
Kimberly Fung
Gerald Gaugl
Charles Gendron
John Halpenny
Sarah Hamdan
Stephen Harling
Suzanne Hayes
Allan J. Heffler
Robert Hobbs
Lisa Huang
Rebecca Hussien

Alex Imray Papineau
Matthew Inglis-Whalen
Ian Jackson
Jessica Jackson
Queen Jacques
Philip Jago
Gurkiran Jassy
Lyness Jones
Siân (Ann) Jones
Michael Joyce
Ernest Jury
Arnold Kelsey Brian
Courtney King
Sarah Kiramathypathy
Michael Koivusalo
Martin Lach
Alexandre Lafontaine
Alexander Lang
Ashley-Ann Larocque
Stevyan Larocque
Daniel Larose
John Larsen
Marcel Lemay
Sophie LePage
Benny Li
Ama Liyanage
Jesse Lloren
James Lohnes
Elena Lopez
Shruti Mallya
Kavitha Manickavasagar
Nicholas Manor
Rian Manson
Lake Marston
William McRae
Nickoo Merati
Emily Miller
Elsa Mirzaei
Anthony Mitchelson
Robert Moore
Rob More
Patrick Morel-A-L'Huissier
Jessie Murray
Joe Murray
Georges Nassrallah
Jihan Nassrallah
Wissam Nassrallah
Matthew Ngu
David Nicola
Gabriel Nicole-Lapointe
Omobola Oluwafemi
Omoyemi Oluwafemi
David Omole
Bryn Orth-Lashley
Julia Pankova
Graham J. Parsons
Thomas Patterson
George Pearce
Malcolm Philp
Rachel Philp
Anastasia Pimenova
Nikhilesh Pradhan
Arthur Quang

Thomas G. Ray
Charles Robinson
Ross C. Robinson
Asmaa Rouabhi
Heidi Roy
Mehrdad Saeidi
Kamil Safarli
Anny Sam
Clayton Sanford
Haydee Santos
Alexandre Sauvé
Robson Senior
Ashley Simpson
John Simpson
Bob Smith
John Stewart
Andrea Stuhlec-Leonard
Courtney Sullivan
Colman Tam
Allen Taylor
Anne Tencarre
Candise Tennant
Paul Therrien
Patrick Tunney
Maurice-André Vigneault
Terry Walton
Chongkai Wang
Bill Weiler
Michelle Weldon
Alan Westland
Lawrence Wilox
Anjulia Wong
Alex Xiao
Nicholas Xiao
Jinda Xu
Shadman Zaman
Ameera Zarrar
Nan Zhang

MAgC

Amira Ahmed
Alain Antonin
Joan Babstock
Charles Baril
Dorothy Barker
Murray Beaulieu
Doug Biesenthal
Dennis Bisson
Karen Blais
Edward Bolton
Yves Bordeleau
Rodolfo Botelho
Ken Boyd
Trent Bradford
Michael John Brennan
Frances Brown
Richard Brugger
Susan Brugger
Jacques Brunelle
Ken Burch
Russell Burgess
Dave Burt

Joan Busche
Karl Butler
Brent Cameron
Shana Cameron
Andy Campbell
Doug Campbell
Elizabeth Campbell
June Campbell
Michael Cano
Douglas Carswell
Ken Castle
Jean Cavanagh
Garnet Chapman
Reg Chappel
Alain Chouinard
Phil Chrysler
Bill Clark
Louise Claxton
Glenn Cook
John Corby
Yannick Côté
Donald Craig
Andrew Crain
Nisha David
Thomas Devey
Mark (Y) Dodge
Austin Douglas
Pierre Drapeau
John Duggan
Gary Dupont
Eric Escaravage
Bryan Foo
David Fraser
Alexandré Gagné
Lyle Gainsford
Emery Gal
Marie Garbutt
Sébastien Gaudreault
Rolf Geiger
Bruce Gemmill
Wayne Giles
Harvey Gillespie
Cody Giroux
Larry Gray
Don Gregory
Victor Haggart
Laura Hague
Donald Hamlett
Margaret Hamlett
Steve Hardy
Sharmin Hares
Carl Heinrich
Janice Henderson
Mark Heyendal
Hima Himawan
Ed Hogan
Andrew Hogg
Michael Hope
George Hopp
Jean-Michel Houde
Bill Hough
Peter Houston
Neil Johnstone

Derek Jordan
Larry Joyce
Sharon Joyce
Terry Judge
Anthony Kerr
Bruce Kettles
Fadouma Khaire
Hamida Khaire
Charles King
Larry Klein
Gäel L'Hermine
Ron Lachance
James Laing
Jessie Laing
Maurice Lamontagne
Janell Lancaster
Ben Lawlor
Richard Lawrence
Claude LeBlanc
Melanie Lee
Pierre Legault
Ronald Lemieux
Makeda Leul
Richard Lodge
Kyle Lunau
Ed L'Heureux
Samuel MacDonnell
Ian MacLean
Donald MacNeil
Erin Malley
Graham Mansell
Alex Marshall
John McDermott
Steve McKenzie
Peter McLaren
John McMullan
Cam McNeil
David McPhail
Bill McRae
Jacques Menard
Bob Mercier
Bob Merrick
Tom Miller
V.R. "Butch" Miller
George Mondoux
James Mooney
Dan Morand
Dave Moryas
Carey Moulton
Thomas Mulvihill
Murdo Murchison
Bryan Murphy
Bob Murray
Zainab Nasiri
Wib Neal
Art Newton
Christina Nicholson
Jane O'Donovan
Leo O'Donovan
Ray Paquette
Ed Patten
Christopher Payne
Keith Penney, Sr.

Oskar Petersons
George Popadynec
André Poulin
Don Power
Anthony Raab
Karl Raffelseiper
James (Y) Reid
Greg Reynolds
James Riddoch
Katherine Riley
Alain Rioux
Orazio Rizzi
Courtney Robertson
John Rodger
Jacques Roy
Janyce Roy
Michael Roy
Miville Roy
Amy Rust
William Sansom
Mathieu Sasseville
Adam Schildknecht
Tunc Sevgi
Seth Shepherd
Reg Shevel
Tushar Shukla
John Simpson
Nirmal Sinha
George Skinner
Jacob Skinner
Edward "Ted" Slack
Bob Smith
Ken Smith
Nelson Smith
Jim Stephenson
Justin Stewart
Elaine Summers
Stu Tait
Tasseron, John
Charles "Bill" Tate
Dave Tate
Christopher Terry
Jack Thorpe
Tim Timmins
Louis Tremblay
Ian Umbach
Bill Upton
Sid van Dyck
Kevin van Rens
Martin van Sickle
Carl Verge
Matthew Visser
Grant Vogl
Arthur Wahlroth
George White
Glyn Williams
Gerry Willis
Mae Wilson
Helen Yendall